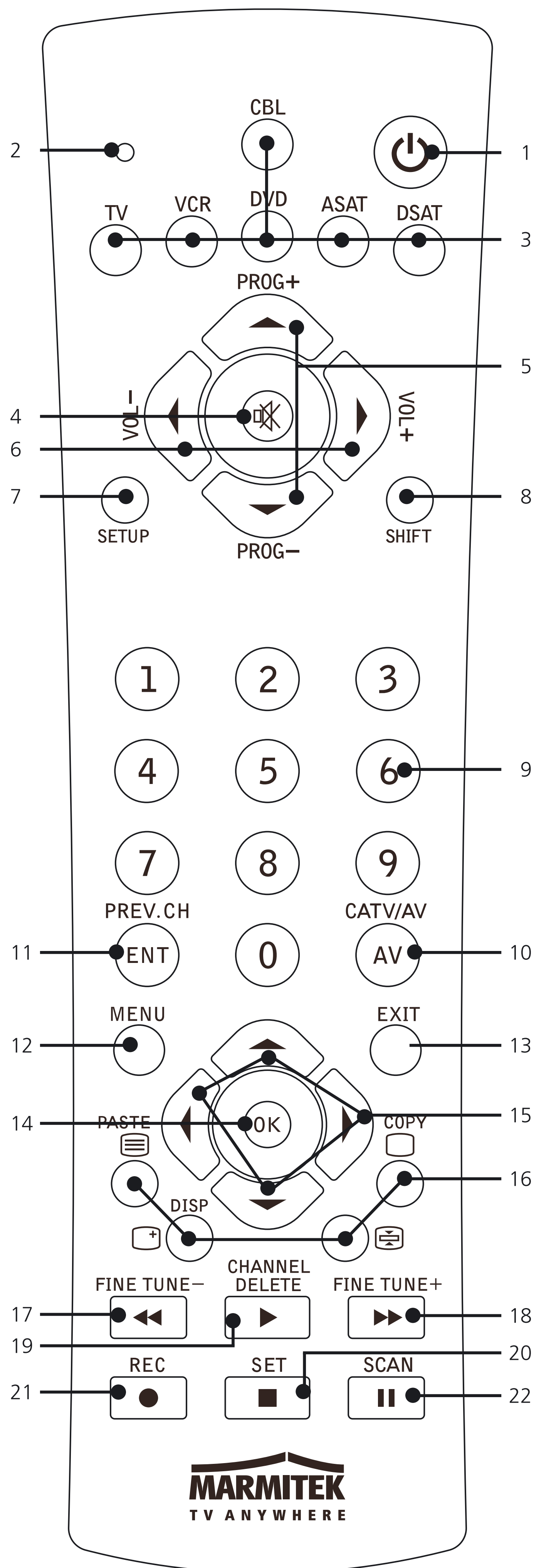
TV ANYWHERE™ UNIVERSAL REMOTE CONTROL



20347/20100525 • TV ANYWHERE REMOTE™

MARMITEK®



CBL
2
1
TV
VCR
DVD
ASAT
DSAT
3
PROG+
5
4
VOL−
VOL+
6
7
8
SETUP
SHIFT
PROG−
1
2
3
4
5
6
9
7
8
9
PREV.CH
CATV/AV
11
ENT
0
AV
10
MENU
EXIT
12
13
15
14
PASTE
OK
COPY
16
DISP
FINE TUNE−
CHANNEL DELETE
FINE TUNE+
17
18
19
20
REC
SET
SCAN
21
22
MARMITEK
TV ANYWHERE

SAFETY WARNINGS

- This product should only be used indoor and only in dry areas. Do not expose the components to rain or moisture. Do not use the product close to a bath, swimming pool etc.
- Do not cover or expose the components of your systems to extremely high temperatures
- Do not open the product
- In case of improper usage or if you have opened, altered and repaired the product yourself, all guarantees expire. Marmitek does not accept responsibility in the case of improper usage of the product or when the product is used for purposes other than specified.
- Adapters: Only connect the adapter to the mains after checking your the mains voltage is the same as the values on the identification tags. Never connect an adapter or power cord when it is damaged.
- Batteries: keep batteries out of the reach of children. Dispose of batteries as chemical waste. Never use old and new batteries or different types of batteries together. Remove the batteries when you are not using the system for a longer period of time.
  Check the polarity (+/-) of the batteries when inserting them in the product.

1. THE 6IN1 AS A UNIVERSAL REMOTE

The 6in1 remote control provided does not only control your TV Anywhere system you can also control your TV, VCR, DVD player and satellite receiver with this remote. The remote control is pre-programmed at the factory for most brands and models.

2. BUTTON DESCRIPTIONS REMOTE CONTROL

[1] ⏻ (On/Off)
Allows you to turn off the device last selected. Some devices can also be turned on by pressing this button.
[2] RED LED indicator
The indicator light flashes when the remote control is operating or is continuously lit when programming the remote.
[3] CBL (TV Anywhere), TV, VCR, DVD, ASAT (analogue satellite receiver), DSAT (digital satellite receiver)
These buttons allow you to select the device you wish to control.
[4] 🔇 MUTE (Volume off)
Turns the sound on or off
[5] PROG +/-
Select the next or the previous channel of your TV or SAT. In DVD mode: next or previous chapter.
[6] VOL +/-
Adjusts the volume. You can turn the volume of your devices up or down.

[7] SETUP
Allows you to program your remote control before the first use. It also allows you to access to secondary functions of certain A/V equipment (Shift). Press SETUP followed by the function button you want to set.
[8] SHIFT
To access secondary functions. Press SHIFT followed by any button of your choice. Press SHIFT again to exit Shift-mode.
[9] Numeric keys 0-9
These work the same way as on your original remote control.
[10] AV
To select an external source.
[11] ENT
For some devices, this button in combination with the numeric keys allows you to directly select channels higher than 9. If you are in programming mode - automatic code search - you can use it to confirm the code.
[12] Menu
Menu ON
[13] Exit
Menu OFF
[14] OK
To confirm menu selection.
[15] Navigation keys
Up, Down, Right, Left. These allow you to navigate through the menu (TV, DVD, etc.).
[16] Teletext ON: Start/stop Teletext/Fasttext.
Teletext OFF: Stop Teletext/Fasttext.
Teletext Hold: Stop page change in Teletext/Fasttext mode.
Teletext Mix: Allows you to mix the Teletext/Fasttext and the picture of the selected channel.
[17] REW (rewind)
In VCR or DVD mode: This button works the same way as the one on your original remote control.
IN TV mode: Coloured key (Red), videotext control or special equipment functions.
[18] FF (fast forward)
In VCR or DVD mode: This button works the same way as the one on your original remote control.
IN TV mode: Coloured key (Red), videotext control or special equipment functions.
[19] PLAY
In VCR or DVD mode: This button works the same way as the one on your original remote control.
IN TV mode: Coloured key (Yellow), fasttext control or special equipment functions.
[20] STOP
In VCR or DVD mode: This button works the same way as the one on your original remote control.
IN TV mode: Coloured key (Green), fasttext control or special equipment functions.

[21] ● REC (record)
This key works the same way as the one on your original remote control for your VCR.
In order to avoid mistakes, you have to press this key twice to activate this feature.
[22] ❚❚ PAUSE/SCAN
In VCR or DVD mode: This button works the same way as the one on your original remote control.
IN TV mode: Coloured key (purple), fasttext control or special equipment functions.

3. PROGRAMMING THE REMOTE CONTROL FOR YOUR TV, SET-TOP BOX, DVD PLAYER AND SATELLITERECEIVER

To make your remote control suitable for your own equipment, you have to program it once. You can do this by entering a code, related to the brand and type of equipment you want to control. You can program any device under any MODE button. For example, if you have two Set-Top Boxs, you can program Set-Top Box 1 under VCR and Set-Top Box 2 under DVD.

3.1 Manual code entry

Take your code book and search for the list matching the device you are looking for, e.g. TV or Cable. Next, find the relevant brand (e.g. Sony). Now you will see one or more codes. If there is more than one code, it depends on your equipment which code is correct. Generally, the codes are displayed in order of age of the device. Older devices first, newer devices last. Sometimes you will have to try several codes before you find the right code for your device.

1. Make sure your device is switched on (for example the TV).
2. Press and hold SETUP [7] until the LED indicator stays lit. Release SETUP .
3. Press and release the mode button [3] of the device you want to control (for example TV).
4. Enter the code from the code book by using the key pad [9]. The LED [2] will extinguish after the last digit is entered. If you have entered a wrong code, the LED will flash for 3 seconds and then extinguish. You have to repeat steps 2-4.
5. Point the remote at your TV and press the POWER button [1]. Your device should now turn off. Check other functions (for example for a VCR FF or REW, etc.). If certain functions are not responding, the entered code is not the correct one. In that case repeat the steps above with the next corresponding code of your brand.
6. Repeat this procedure from step 1 for the other devices you want to control (VCR, DVD, SAT,...).

3.2 Automatic code search for some well-known brands

If your brand is listed below, you can use the brand search method (faster than the “manual” and the “automatic code search”).

1. Turn on the device you want to control.
2. Press and hold SETUP [7] until the LED indicator [2] stays lit. Release SETUP.
3. Press the mode button (3) that matches the device you wish to control. The LED [2] will flash once.

4. Enter the code for your brand, point the TV Anywhere Remote at your device and press Prog+ [5] once. Continue to point the TV Anywhere remote control at your equipment until the equipment changes Channel. (The remote control transmits an IR signal every second. Please wait until your device reacts) When your device does react, press ENT [11] to confirm. If you accidentally go past the code, you can stop the autosearch by pressing Prog- [5] and by repeatedly pressing this button return to the right code. Press ENT [11] to confirm.

! *If some functions of your device do not work, you need to try another code for your brand. The search function starts after the last confirmed code.*

BRAND	CODE
Philips/Radiola/Aristona/Erres	1
Sony/Panasonic/JVC/Sharp/Akai/Toshiba/Daewoo	2
Thomson/Brandt	3
Telefunken/Saba/Nordmende	4
Grundig/Blaupunkt	5
Nokia/ITT	6

3.3 Automatic code search for all brands

When searching an unknown code, you can step through the library automatically (AutoSearch). When your device responds, you can stop the searching process and store the code you found.

! *You can dedicate any device (TV, DVD, SAT...) to the VCR, DVD, ASAT or DSAT buttons. You first need to enter a code for the type of device you wish to control (from the code book), i.e. if you want to program a SAT under the VCR button, enter ANY SAT code from the code book and then follow the steps below:*

1. Turn on the device you want to control.
2. Press and hold SETUP [7] until the LED indicator [2] stays lit. Release SETUP.
3. Press the mode button [3] that matches the device you wish to control. The LED [2] will flash once.
4. Press Prog+ [5] once. After a few seconds the remote control will start stepping through the code library (fast search, 1 code per second). When the device responds, you can press Prog+ [5] to switch to slow search (1 code per 3 seconds). You can step back by pressing Prog- [5] (you can step forward by pressing Prog+ [5] in case you went back too far). As soon as the device responds again, press ENT [11] to store the code you found.

! *if some functions of your device do not work, you need to try another code for your brand. The search function starts after the last confirmed code.*

3.4 Manual code search

Note: You can dedicate any device (TV, DVD, SAT...) to the VCR, CBL, DVD, CD, ASAT, DSAT or AUX buttons. You first need to enter a code for the type of device you wish to control (from

the code book), i.e. if you want to program a SAT under the AUX button, enter ANY SAT code from the code book and then follow the steps below:

1. Make sure your device is switched on.
2. Press and hold SETUP [7] until the LED indicator stays lit. Release SETUP.
3. Press the mode button [3] that matches the device you want to control (for example TV).
4. Press Prog+ [5] repeatedly until the channel changes. If you step past the correct code, use Prog- [5] to go back to the right code.
5. When the device you want to control reacts, press ENT [11] to confirm the code.

! *If your equipment does not have Prog+, you can use PLAY (VCR or DVD) [19] or POWER [1]. The search starts after the last registered code. Note: if certain functions of your equipment cannot be controlled, you will have to find a different code for your brand.*

3.5 Identifying codes found

If the batteries have been outside the remote control for a longer period, the programmed codes may be erased from the memory. It is a good idea to write down the codes, so you can reprogram the remote control quickly. If you don't know the code (for example because you found the code by autosearch), you can identify it as follows:

1. Press and hold SETUP [7] until the LED indicator [2] stays lit. Release SETUP.
2. Press the mode button [3] for the device you want to identify (VCR, DVD, ASAT or DSAT). The LED will flash once.
3. Press SETUP again. The LED will flash once. To identify the first digit, press each number button from 0-9 [9] until the LED flashes. The number you pressed, is the first digit of the code.
5. Press each number key from 0-9 as above to find the second digit.
6. Press each number key from 0-9 as above to find the third digit.
7. Press all digit keys again to locate the fourth digit. As soon as the fourth digit is located, the LED goes off.

4. CONFIGURE VOLUME CONTROL FOR VARIOUS DEVICES

The remote control is preset so that the Volume and Mute keys operate the device which is programmed by the device keys [3]. If the programmed device does not have a volume/ mute function then the TV volume will be controlled without having to switch to the TV function. You can also adjust this set up manually and assign the volume control of the device in question to the TV, for example, so you adjust the TV volume but not that of, for example, the set top box, and all this without having to switch to the TV function.
Note, if you perform the procedure below for devices that do not have a volume/ mute function then the Volume and Mute keys will not work. It is then necessary to switch to the TV function in order to adjust the volume.

4.1 Configuration of one general volume control for all devices operated by the remote control, e.g. TV:

1. Press SETUP (7) and hold this key down until the LED stays on (takes about 2-3 seconds).
2. Press MUTE (4) and hold this key down until the LED goes off.
3. Briefly press the desired key (3) e.g. TV, the LED flashes and stays on.
4. Briefly press MUTE (4), the LED goes off. The LED will flash quickly for approximately 3 seconds if the selected code does not have a volume/mute function.
5. In this instance, the TV volume will be controlled by all selection keys (3).

4.2 Configuration of the volume/mute function for each device individually:

1. Press SETUP (7) and hold this key down until the LED stays on (takes about 2-3 seconds).
2. Press MUTE (4) and hold this key down until the LED goes off.
3. Briefly press the desired key (3) e.g. TV, DVD etc., the LED flashes and stays on.
4. Briefly press the VOLUME key (6, lower volume), the LED flashes and stays on.
5. Briefly press MUTE (4), the LED goes off.
6. The selected device will now operate with its own volume function.

4.3 Restoring the volume/mute function to the standard (factory) settings:

1. Press SETUP (7) and hold this key down until the LED stays on (takes about 2-3 seconds).
2. Press MUTE (4) and hold this key down until the LED goes off (the LED now flashes).
3. Press MUTE (4) one more time and the LED goes off.
4. The volume/mute function is restored to the factory settings.

5. SWITCHING BETWEEN ANTENNA SIGNAL AND AUDIO/VIDEO SOURCE

You can connect not only an antenna signal to the TV Anywhere transmitter, but also an external audio/video source (for example a DVD player, a video recorder or a satellite receiver). You can then use the TV Anywhere remote control to switch between the antenna signal and the external source. You do this by pressing the [CATV/ AV] button on the remote control. Make sure the remote is in CBL mode (press CBL first).

6. RESETTING THE CONFIGURATION OF THE REMOTE CONTROL

You can reset the remote control to its original configuration, as follows:

1. Press the SETUP button until the LED stays lit.
2. Press the STOP button twice and then press the MUTE button once.
3. The LED will extinguish.

7. FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

The remote won't control your A/V equipment or doesn't work at all

1. Use manual controls or the original remote control to confirm the equipment is working properly.
2. Make sure you press the device button for the device you want to control.
3. Re-enter the code for your A/V device form the code list.
4. Try searching for codes by using the Manual or Automatic code search.
5 Check the polarity of the batteries.
6. Replace the batteries.

The remote won't work with the TV Anywhere

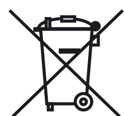
1. The code for the remote control does not match the code set up for the TV Anywhere system.
2. To operate the TV Anywhere with the remote provided, you need to point it at the TV Anywhere receiver.
3. To operate the TV Anywhere with the remote provided, it has to be set to TV Anywhere mode. To set it to the TV Anywhere mode, press the [CBL] button.
4. Using a wireless baby monitor, wireless headphones or wireless speakers that use the same frequency as the infrared extender of your TV Anywhere (433 MHz), will significantly decrease the range.

Do you still have questions?
Please check out www.marmitek.com for more information.

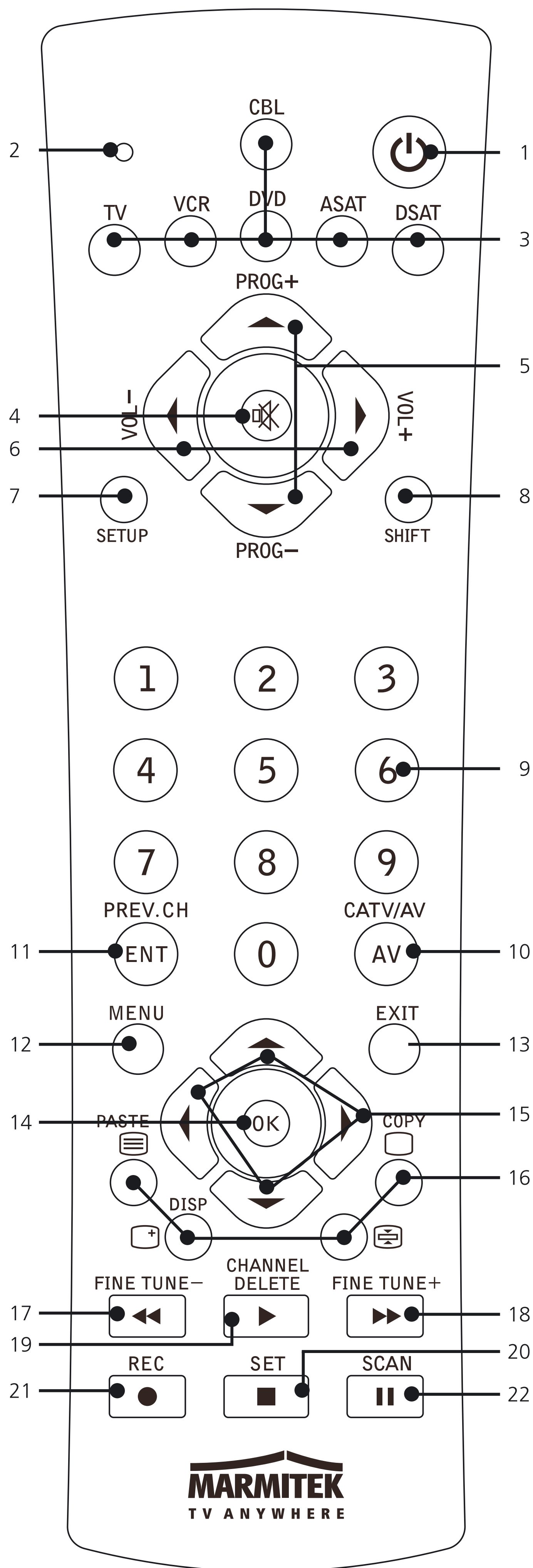
8. TECHNICAL SPECIFICATIONS.

Universal remote:	Controls up to six devices (TV Anywhere, TV, VCR, SAT, DVD)
Power:	2 x 1.5V AAA

Specifications may be modified without prior notice.



Environmental Information for Customers in the European Union
European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol on the product and/or ist packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.



CBL
2
1
TV
VCR
DVD
ASAT
DSAT
3
PROG+
5
4
VOL−
VOL+
6
7
8
SETUP
SHIFT
PROG−
1
2
3
4
5
6
9
7
8
9
PREV.CH
CATV/AV
11
ENT
0
AV
10
MENU
EXIT
12
13
14
PASTE
OK
COPY
15
16
DISP
CHANNEL
DELETE
FINE TUNE−
FINE TUNE+
17
18
19
20
REC
SET
SCAN
21
22
MARMITEK
TV ANYWHERE

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt ausschließlich im Hause und nur in trockenen Räumen verwenden. Setzen Sie die Komponenten nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Nicht neben oder nahe eines Bades, Schwimmbades usw. verwenden.
- Setzen Sie die Komponenten Ihres Systems nicht extrem hohen Temperaturen aus. Decken Sie die komponenten nicht ab.
- Das Produkt niemals öffnen.
- Bei einer zweckwidrigen Verwendung, selbst angebrachten Veränderungen oder selbst durchgeführten Reparaturen erlöschen sämtliche Garantieansprüche. Marmitek übernimmt bei einer falschen Verwendung des Produkts oder einer anderen Verwendung des Produkts als für den vorhergesehenen Zweck keinerlei Produkthaftung. Marmitek übernimmt für Folgeschäden keine andere Haftung als die gesetzliche Produkthaftung.
- Batterien: Halten Sie die Batterien außer Reichweite von Kindern. Geben Sie die Batterien als chemischen Kleinabfall ab. Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien oder unterschiedliche Batteriesorten durcheinander. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das System längere Zeit nicht benutzen. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+ / -).

DEUTSCH

1. FERNBEDIENUNG FÜR UNIVERSELLE NUTZUNG

Die mitgelieferte 6in1 Fernbedienung besitzt nicht nur Funktionen für Ihr TV Anywhere System, Sie können auch Ihren TV, Videorekorder, DVD-Player und Satellitenempfänger mit ihr bedienen! Die Fernbedienung ist fabriksmäßig für die meisten Gerätemarken und Gerätetypen vorprogrammiert.

2. FUNKTIONSBESCHREIBUNG DER TASTEN

[1] ⏻ (Ein/aus)
Schaltet das zuletzt eingeschaltete Gerät aus. Manche Geräte können mit dieser Taste auch eingeschaltet werden.
[2] Rote LED-Anzeige
Diese Anzeige blinkt, wenn die Fernbedienung aktiviert wird und leuchtet anhaltend, wenn Sie die Fernbedienung programmieren.
[3] CBL (TV Anywhere), TV, VCR, DVD, ASAT (analoger Satellitenempfänger), DSAT (digitaler Satellitenempfänger)
Mit diesen Tasten wählen Sie das Gerät an, das Sie bedienen möchten.
[4] 🔇 (Ton aus)
Schaltet den Ton ein oder aus. (Sehen Sie Kap. 7.5).
[5] PROG +/-
Schaltet zum vorigen oder nächsten Sender Ihres Fernsehers oder Satellitenempfängers. Im DVD-Modus den nächsten oder vorigen Track.

[6] VOL +/-
Hiermit regeln Sie die Lautstärke. Sie können den Ton Ihrer Geräte leiser oder lauter stellen.
[7] SETUP
Hiermit können Sie die Fernbedienung für Inbetriebnahme programmieren. Zudem haben Sie mit dieser Taste Zugang zu einigen Nebenfunktion von bestimmten A/V Geräten (Shift). Drücken Sie die SETUP-Taste und nachfolgende die gewünschte Funktionstaste.
[8] SHIFT
Verschafft Zugang zu Nebenfunktionen. Drücken Sie die SHIFT Taste und nachfolgend die Taste Ihrer Wahl.
Drücken Sie nachmals die SHIFT Taste um den SHIFT Modus zu verlassen.
[9] Numeric keys 0-9 [Zahlentasten]
Wirken ebenso wie die Ihrer normalen Fernbedienung.
[10] AV
Selektiert eine externe AV Quelle (über den A/V oder Scart Eingang).
[11] ENT
Mit dieser Taste können bei manchen Geräten Sender mit einer höheren Nummer als 9 (2-ziffrig) angewählt werden. Wenn Sie sich im Set-Up Modus befinden und automatisch Codes suchen, können Sie mit dieser Taste den Code des zu bedienenden Gerätes speichern.
[12] Menu
Menü EIN
[13] Exit
Menü AUS
[14] OK
Bestätigung der Menüwahl.
[15] Navigation keys
Nach oben, nach unten, nach links, nach rechts. Navigieren im Menü (TV, DVD usw.).
[16] Teletext ON: Start/Stop Teletext/Fasttext.
Teletext OFF: Stop Teletext/Fasttext.
Teletext Hold: Stoppt Seitenwechsel im Teletext/Fasttext Modus
Teletext Mix: Ermöglicht um den Teletext/Fasttext und das Bild des angewählten Senders zu mixen.
[17] ◀◀ REW (Schnelllauf zurück)
Im VCR- oder DVD Modus: diese Taste funktioniert auf dieselbe Weise wie die Ihrer Original-Fernbedienung. Im TV-Modus: Farbtaste (rot), Steuerung des Teletextes - oder anderer Gerätefunktionen.
[18] ▶▶ FF (Schnelllauf vorwärts)
Im VCR- oder DVD Modus: diese Taste funktioniert auf dieselbe Weise wie die Ihrer Original-Fernbedienung. Im TV-Modus: Farbtaste (blau), Steuerung des Teletextes - oder anderer Gerätefunktionen.
[19] ▶ PLAY
Im VCR oder DVD Modus: diese Taste funktioniert auf dieselbe Weise wie die Ihrer Original-Fernbedienung. Im TV-Modus: Farbtaste (gelb), Steuerung des Teletextes - oder anderer Gerätefunktionen
[20] ■ STOP

Im VCR- oder DVD Modus: diese Taste funktioniert auf dieselbe Weise wie die Ihrer Original-Fernbedienung. Im TV-Modus: Farbtaste (grün), Steuerung des Teletextes - oder anderer Gerätefunktionen.

[21] ● REC (Aufnahme)

Diese Taste funktioniert auf dieselbe Weise wie die Ihrer Originalfernbedienung für den Videorekorder. Zur Vermeidung unabsichtlichen Aufnehmens müssen Sie, um diese Funktion zu aktivieren, die Taste zweimal drücken.

[22] ▌▌ PAUSE / SCAN

Im VCR oder DVD Modus: diese Taste funktioniert auf dieselbe Weise wie die Ihrer Original-Fernbedienung. Im TV-Modus: Farbtaste (Violet), Steuerung des Teletextes - oder anderer Gerätefunktionen.

DEUTSCH

3. EINSTELLUNG DER FERNBEDIENUNG FÜR IHREN TV, VIDEOREKORDER, DVD-PLAYER UND SATELLITENEMPFÄNGER

Um die Fernbedienung mit Ihren eigenen Geräten nutzen zu können, muss diese einmalig programmiert werden. Hierzu geben Sie einen Code ein, der mit der Marke und dem Gerätetyp, die/den Sie mit dieser Fernbedienung steuern möchten, übereinstimmt. Sie können übrigens jedes gewünschte Gerät unter jeder Taste speichern. Haben Sie zum Beispiel zwei Videorekorder, dann können Sie Videorekorder 1 unter VCR speichern, und Videorekorder 2 unter DVD.

3.1 Manuelles Festlegen der Codes

Suchen Sie im Codebuch die Liste für die entsprechende Geräteart (TV, Videorekorder, usw). Suchen Sie daraufhin in der Liste die entsprechende Marke (z.B. Sony). Sie finden nun eine oder mehrere Codes. Sind mehrere Codes verzeichnet, so hängt es vom Gerätetyp ab, welcher Code geeignet ist.

Im Allgemeinen stehen die Codes in Reihenfolge des Alters des Gerätes. Ältere Geräte zuerst, jüngere Geräte am Schluss. Es kann vorkommen, dass Sie verschiedene Codes ausprobieren müssen, um den richtigen Code für Ihr Gerät zu finden:

1. Schalten Sie das Gerät zunächst ein (z.B. TV)
2. Halten Sie die Setup Taste (7) gedrückt bis die LED Anzeige anbleibt. Lassen Sie die Setup Taste los.
3. Drücken Sie die Modustaste (3) des Gerätes, das Sie steuern möchten (z.B. TV) und lassen Sie diese wieder los.
4. Geben Sie den Code aus dem Codebuch mit den Nummerntasten ein (9). Die LED Anzeige erlöscht, nachdem die letzte Nummer eingegeben wurde. Wenn Sie den falschen Code eingegeben haben, blinkt die Modus LED Anzeige 3 Sekunden. Danach erlöscht die LED-Anzeige. Wiederholen Sie dann die Einstellung ab Schritt 2.

5 Richten Sie die Fernbedienung auf den TV und drücken die EIN/AUS Taste (1). Das Gerät wird nun ausgeschaltet. Überprüfen Sie die anderen Funktionen (für z.B. einen Videorekorder: vorspulen, zurückspulen usw.). Falls einige Funktionen nicht verwendet werden können,

den oben genannten Vorgang mit den nächsten entsprechenden Code Ihrer Marke.

zeigt dies an, dass der eingegebene Code nicht korrekt ist. In diesem Fall wiederholen Sie den oben genannten Vorgang mit den nächsten entsprechenden Code Ihrer Marke.
6. Wiederholen Sie den Prozess für andere Geräte die Sie bedienen möchten (Video, DVDPlayer, Satellit usw.) ab Schritt 1.

3.2 Automatisches Suchen einzelner, viel vorkommender Marken

Wenn Ihre Marke in der nachstehenden Liste aufgeführt ist, so können Sie nach Marke suchen (das geht schneller als manuell oder automatisch suchen)

1. Schalten Sie das Gerät, das Sie bedienen möchten, ein.
2. Halten Sie die SETUP Taste (7) gedrückt bis die LED Anzeige (2) anbleibt. Lassen Sie die SETUP Taste los.
3. Drücken Sie die Modustaste (3) die zu dem Gerät, das Sie bedienen möchten, gehört. Die LED Anzeige (2) blinkt einmal.
4. Geben Sie den Code Ihrer Gerätemarke ein, richten Sie die TV Anywhere Fernbedienung auf das Gerät und drücken Sie einmal auf Prog+ (5). Richten Sie die Fernbedienung so lange auf das Gerät, bis der Kanal umschaltet (die Fernbedienung sendet ein Infrarotsignal pro Sekunde. Warten Sie also kurz, bis Ihr Gerät reagiert). Reagiert Ihr Gerät, drücken Sie auf ENT (11) um den Code zu bestätigen. Haben Sie den Code aus Versehen verfehlt, dann können Sie die Suche beenden indem Sie auf Prog- (5) drücken und kehren Sie dann nach wiederholtem Tastendrücken wieder zu dem richtigen Code zurück. Drücken Sie auf ENT (11) um den Code zu bestätigen.

! Reagieren einige Funktionen Ihres Gerätes nicht, so müssen Sie einen nächsten Code Ihrer Marke ausprobieren. Die Suchfunktion beginnt nach dem zuletzt bestätigten Code.

BRAND	CODE
Philips/Radiola/Aristona/Erres	1
Sony/Panasonic/JVC/Sharp/Akai/Toshiba/Daewoo	2
Thomson/Brandt	3
Telefunken/Saba/Nordmende	4
Grundig/Blaupunkt	5
Nokia/ITT	6

3.3 Automatisch Codes suchen alle Marken:

Wenn Sie einen unbekannten Code suchen, können Sie auch automatisch alle Codes durchlaufen. (AutoSearch).

! Da Sie jedes Gerät (TV, DVD, Satellit) den VCR-, CBL-, DVD-, AUDIO-, ASAT-, DSAT- und AUX-Tasten zuweisen können, müssen Sie zunächst einen Code des Gerätetyps, das Sie bedienen möchten, eingeben (siehe Codebuch), zum Beispiel: Wenn Sie einen Satelliten unter der AUX-Taste programmieren möchten, so geben Sie erst einen WILLKÜRLICHEN Satellitencode aus dem Codebuch ein und befolgen daraufhin unten stehende Schritte:

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät, das Sie bedienen möchten, eingeschaltet ist.
2. Halten Sie die SETUP Taste (7) gedrückt, bis die LED Anzeige (2) anbleibt. Lassen Sie die

SETUP Taste los.
3. Drücken Sie die Modustaste (3) die zu dem Gerät, dass Sie bedienen möchten, passt. Die LED Anzeige (2) blinkt einmal.
4. Drücken Sie einmal auf Prog+ (5). Nach einigen Sekunden startet die Fernbedienung die Suche nach dem Code (Schnellsuche, 1 Code pro Sekunde). Wenn das Gerät reagiert, können Sie Prog+ (5) drücken um die Suche zu verlangsamen (1 Code pro 3 Sekunden). Sie können mit Prog- (5) Schritte zurückgehen (oder vorausgehen mit Prog+ (5) wenn Sie zu weit zurückgegangen sind). So wie das Gerät wieder reagiert, drücken Sie auf -/-- (11) um den gefundenen Code zu speichern.

! Reagieren einige Funktionen Ihres Gerätes nicht, so müssen Sie einen nächsten Code Ihrer Marke ausprobieren. Die Suchfunktion beginnt nach dem zuletzt bestätigten Code.

3.4 Manuell Codes suchen:

! Da Sie jedes Gerät (TV, DVD, Satellit) den VCR-, CBL-, DVD-, AUDIO-, ASAT- und DSAT Tasten zuweisen können, müssen Sie zunächst einen Code des Gerätetyps, das Sie bedienen möchten, eingeben (siehe Codebuch), zum Beispiel: Wenn Sie einen Satelliten unter der DVD-Taste programmieren möchten, so geben Sie erst einen WILLKÜRLICHEN Satellitencode aus dem Codebuch ein und befolgen daraufhin nachstehende Schritte:

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Halten Sie die SETUP Taste (7) gedrückt bis die LED Anzeige anbleibt. Lassen Sie die SETUP Taste wieder los.
3. Drücken Sie die Modustaste (3) des Geräts, das Sie bedienen möchten (z.B. den TV) und lassen diese wieder los.
4. Drücken Sie so lange auf Prog+ (5) bis der Kanal umspringt. Wenn Sie den richtigen Code verpasst haben, dann drücken Sie die Prog- (5) um zum richtigen Code zurückzukehren.
5. Wenn Ihr Gerät reagiert, drücken Sie auf ENT (11), um den Code zu bestätigen.

! Wenn Ihr Gerät keine Prog+ Taste hat, so können Sie die PLAY- (Video oder DVD) (19) oder die POWER Taste (1) verwenden. Reagieren einige Funktionen Ihres Gerätes nicht, so müssen Sie einen nächsten Code Ihrer Marke ausprobieren. Die Suchfunktion beginnt nach dem zuletzt bestätigten Code.

3.5 Gefundene Codes identifizieren

Wenn die Batterien über einen längeren Zeitraum aus dem Gerät entfernt werden so kann es sein, dass der eingestellte Code aus Ihrem Speicher gelöscht wird. Es empfiehlt sich deshalb, die Codes irgendwo aufzuzeichnen, sodass sie diese später eventuell wieder schnell programmieren können. Wissen Sie den eingestellten Code nicht (z.B. weil Sie den Code mithilfe der Autosearch Funktion gefunden haben) dann können Sie diesen wie folgt lesen:

1. Halten Sie die SETUP Taste [7] gedrückt bis die LED-Anzeige (2) anbleibt. Lassen Sie die SETUP Taste wieder los.
2. Drücken Sie die Modustaste [3] des Geräts, das Sie identifizieren möchten (TV, VCR, DVD, ASAT oder DSAT). Die LED-Anzeige (2) blinkt einmal.
3. Drücken Sie nochmals die SETUP Taste [7]. Die LED-Anzeige [2] blinkt einmal.

4. Zur Identifizierung der ersten Zahl drücken Sie auf die Zahlen von 0 bis einschl. 9 [9] bis die LED-Anzeige blinkt. Die gedrückte Nummer ist die erste Zahl des Codes.
5. Drücken Sie wieder auf alle Zahlentasten um die zweite Zahl zu finden.
6. Drücken Sie wiederum auf alle Zahlentasten um die dritte Zahl zu finden.
7. Drücken Sie wieder auf alle Ziffertasten um die vierte Ziffer zu finden. So wie die vierte Ziffer gefunden ist, erlischt die LED Anzeige.

4. VOLUMENSTEUERUNG FÜR VERSCHIEDENE QUELLEN EINSTELLEN.

Die Fernbedienung ist serienmäßig so eingestellt, dass die Tasten Volumen und Mute das Gerät bedienen, das unter den Gerätetasten programmiert ist. Wenn das programmierte Gerät keine Volumen/Mute Funktionen hat, dann wird das Volumen vom Fernseher geregelt werden, ohne dass Sie zur TV-Funktion umschalten müssen.
Sie können diese Einstellung auch selber ändern und die Volumenfunktion des betreffenden Geräts z.B. dem Fernseher zuweisen, sodass Sie nicht das Volumen von beispielsweise der Settop Box regeln, sondern das des Fernsehers, und dies ohne zur Fernseh-Funktion umschalten zu müssen.

Achtung: Wenn Sie unten stehende Prozedur bei Geräten ohne Volumen/Mute Funktion durchführen, dann werden die Volumen- und Mute-Tasten nicht funktionieren. Sie müssen in diesem Fall zur Fernsehfunktion umschalten, um das Volumen regeln zu können.

4.1 Einstellung einer allgemeinen Volumenreglung für alle Geräte auf der Fernsehbedienung, z.B. Fernseher:

1. Drücken Sie auf SETUP (7) und halten Sie die Taste fest, bis die LED Anzeige kontinuierlich leuchtet (dauert ca. 2-3 Sekunden).
2. Drücken Sie auf MUTE (4) und halten Sie die Taste fest, bis die LED Anzeige erlischt.
3. Drücken Sie die gewünschte Auswahltaste (3) z.B. Fernseher und lassen Sie diese los, bis die LED Anzeige blinkt und kontinuierlich leuchtet.
4. Drücken Sie auf MUTE (4) und lassen Sie diese los. Die LED Anzeige erlischt. Die LED wird ca. 3 Sekunden lang schnell blinken, wenn der gewählte Kode keine Volumen-/Mute Funktion besitzt.
5. In diesem Fall wird bei allen Auswahltasten (3) das Volumen des Fernsehers geregelt werden.

4.2 Volumen/Mute Funktion für jedes einzelne Gerät einstellen:

1. Drücken Sie auf SETUP (7) und halten Sie diese Taste fest, bis die LED Anzeige kontinuierlich leuchtet (dauert ca. 2-3 Sekunden).
2. Drücken Sie auf MUTE (4) und halten Sie diese Taste fest, bis die LED Anzeige erlischt.
3. Drücken Sie die gewünschte Auswahltaste (3) z.B. Fernseher, DVD usw. und lassen Sie diese los bis die LED Anzeige blinkt und kontinuierlich leuchtet.
4. Drücken Sie auf die VOLUMEN - (6, leisere Lautstärke) Taste und lassen Sie diese los. Die LED Anzeige blinkt und leuchtet danach kontinuierlich.

5. Drücken Sie auf MUTE (4) und lassen Sie diese los. Die LED Anzeige erlischt.
6. Das gewählte Gerät wird nun seine eigene Volumenfunktion verwenden.

4.3 Zurücksetzen der Volumen/Mute Funktion in die standardmäßigen (ab Werk) Einstellungen:
1. Drücken Sie auf SETUP (7) und halten Sie diese Taste fest, bis die LED Anzeige kontinuierlich leuchtet (dauert ca. 2-3 Sekunden).
2. Drücken Sie auf MUTE (4) und halten Sie diese Taste fest, bis die LED Anzeige erlischt (die LED blinkt nun)
3. Drücken Sie nochmals auf MUTE (4) und die LED Anzeige erlischt.
4. Die Volumen/Mute Funktion ist in die Einstellung ab Werk zurückgesetzt.

DEUTSCH

5. SCHALTEN ZWISCHEN ANTENNENSIGNAL UND AUDIO/VIDEOQUELLE

An den TV Anywhere Sender kann neben dem Antennensignal auch eine externe Audio/ Video- quelle angeschlossen werden (z.B. ein DVD-Player, Videorekorder oder Satellitenempfänger). Mit der TV Anywhere Fernbedienung kann zwischen dem Antennensignal und dieser externen Quelle geschaltet werden. Hierzu drücken Sie die [CATV / AV] Taste Ihrer Fernbedienung. Achten Sie darauf, dass die Fernbedienung sich dabei im CBL Modus befindet (drücken Sie also zunächst die CBL Taste).

6. DIE FERNBEDIENUNG IN DIE URSPRÜNGLICHE EINSTELLUNG AB WERK ZURÜCKVERSETZEN

Sie können die Fernbedienung folgendermaßen in die ursprüngliche Einstellung ab Werk zurückversetzen:
1. Drücken Sie die SETUP-Taste bis die LED Anzeige anbleibt.
2. Drücken Sie 2 x die STOP-Taste und daraufhin 1 x die MUTE-Taste.
3. Die LED-Anzeige erlischt.

7. HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Ihre Geräte lassen sich mit der Fernbedienung nicht bedienen, oder die Fernbedienung funktioniert gar nicht
1. Bedienen Sie Ihre Geräte manuell oder mit der Original-Fernbedienung um sicher zu gehen, dass Ihre Geräte ordnungsgemäß funktionieren.
2. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Funktionstaste des Gerätes, das Sie bedienen möchten (TV, VCR, usw.), gedrückt haben.
3. Geben Sie den Code für Ihr Gerät aus der Codetabelle erneut ein.
4. Probieren Sie den Code Ihres Geräts zu finden, indem Sie die Methode “Manuell Codes suchen” oder Automatische Suche nach Codes” anwenden.
5. Kontrollieren Sie die Polarität der Batterien.
6. Ersetzen Sie die Batterien

Die Fernbedienung funktioniert nicht mit dem TV Anywhere

1. Der Code de Fernbedienung stimmt nicht mit dem Code des TV Anywhere Systems überein.
2. Um den TV Anywhere mit der mitgelieferten Fernbedienung steuern zu können, müssen Sie diese auf den TV Anywhere Empfänger richten.
3. Um die TV Anywhere mit der mitgelieferten Fernbedienung steuern zu können, muss sich dieser im TV Anywhere Modus befinden. Drücken Sie die [CBL] Taste zur Umschaltung der Fernbedienung in diesen Modus.
4. Wenn Sie drahtlose Kopfhörer, drahtlose Lautsprecher oder ein drahtloses Babyfon verwenden, der/die über dieselbe Frequenz wie die Infrarotverlängerung Ihres TV Anywhere (433 MHz) läuft, wird dies die Reichweite beträchtlich einschränken.
5. Lesen Sie Kapitel 5.9 zur Einstellung eines anderen Codes für Ihre Fernbedienung und den TV Anywhere.

Ich habe den TV Anywhere programmiert, kann jedoch keine anderen Sender einschalten.

1. Lesen Sie: “Die Fernbedienung funktioniert nicht mit dem dem TV Anywhere”
2. Der TV Anywhere hat die Kanäle im Sender gespeichert. Sie können also nicht über den TV zappen, sondern Sie zappen über den TV Anywhere Sender selbst. Der Fernseher bleibt dabei also immer auf dem ‘externen’ oder Audio/Video’ Kanal stehen. Sie können zwischen den Sendern auf dem TV Anywhere schalten, indem Sie die Fernbedienung in den TV Anywhere-Modus schalten (mit der [CBL]-Taste) Richten Sie dabei immer die Fernbedienung auf den TV Anywhere Empfänger.

Haben Sie noch immer Fragen?
Besuchen Sie www.marmitek.com.

8. TECHNISCHEN DATEN

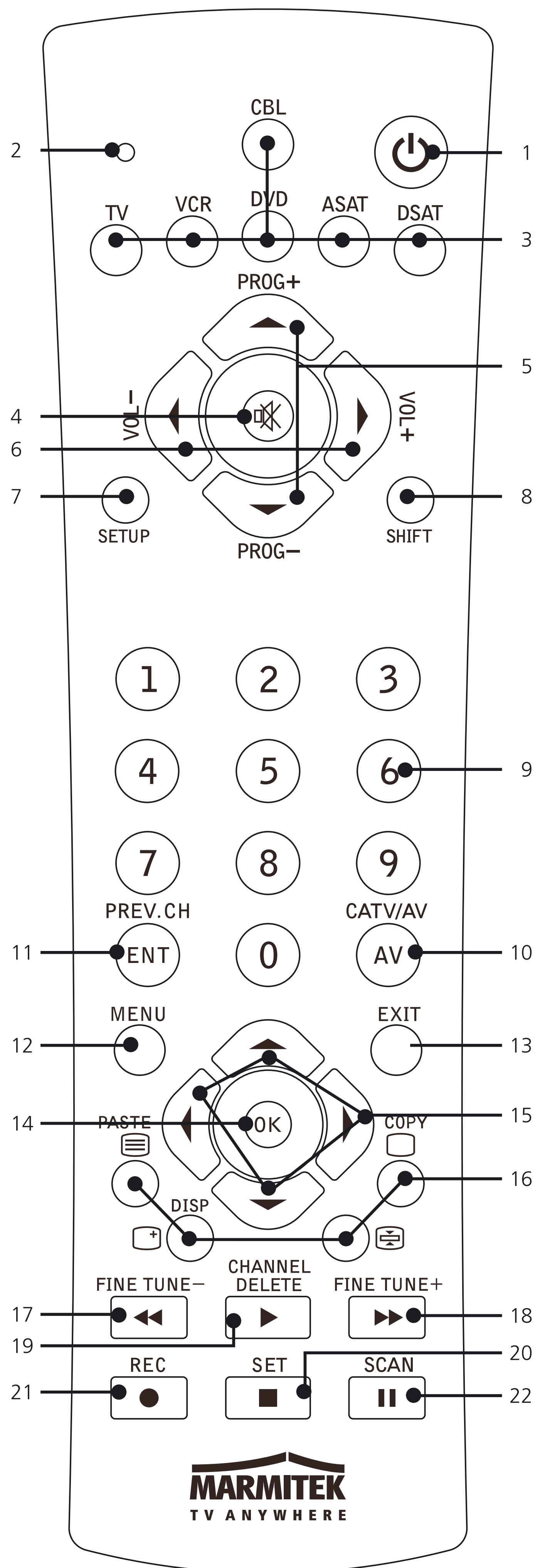
Universele Fernbedienung:	Für die Bedienung von bis zu sechs Geräten (TV Anywhere, TV, VCR, SAT, DVD)
Spannung:	2 x 1.5V AAA

Spezifikationen können ohne vorhergehende Mitteilung geändert werden.



Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union
Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Haushaltmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

DEUTSCH


2
CBL
1
TV
VCR
DVD
ASAT
DSAT
3
PROG+
5
4
VOL–
VOL+
6
7
SETUP
8
SHIFT
PROG–
1
2
3
4
5
6
9
7
8
9
PREV.CH
CATV/AV
11
ENT
0
AV
10
MENU
EXIT
12
13
14
PASTE
OK
COPY
15
16
DISP
CHANNEL
DELETE
FINE TUNE–
FINE TUNE+
17
18
19
20
REC
SET
SCAN
21
22
MARMITEK
TV ANYWHERE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Pour éviter tout risqué de court-circuit, ce produit doit être utilisé à l'intérieur et seulement dans des endroits secs. Ne pas exposer le produit à la pluie ou à l'humidité. Ne pas utiliser ce produit près d'une baignoire, piscine, etc.
- Ne pas exposer votre produit à de très hautes température.
- Ne pas ouvrir le produit.
- En cas d'utilisation incorrecte ou si vous avez ouvert, modifié ou réparé le produit vousmême, la garantie ne sera plus assuré. Marmitek rejette toute responsabilité si le produit est utilise de manière incorrecte ou pour d'autre usage que ceux spécifiés. Marmitek rejette toute responsabilité sur des dommages autres que ceux couvert par la garantie légale.
- Adaptateur secteur: Reliez les adaptateurs secteurs uniquement après vous être assurés que la tension secteur correspond à celle indiquée sur les adaptateurs. Ne branchez jamais un cordon d'alimentation ou un adaptateur secteur endommagé. Dans ce cas contactez votre revendeur.
- Piles: Gardez les piles hors de porté des enfants. Ne jamais utiliser simultanément une pile neuve et une pile usagée ou des piles de type différent. Enlevez les piles en cas de non utilisation prolongée.
- Vérifiez la polarité (+/-) des piles lorsque vous les installez dans l'appareil. Une mauvaise installation peut causer une explosion.

1. TÉLÉCOMMANDE UNIVERSLLE 6IN1 FONCTIONS UNIVERSELLES

La télécommande 6 en 1 fournie vous permet de contrôler votre TV Anywhere mais aussi votre TV, Magnétoscope, lecteur DVD et décodeur satellite! La télécommande possède en effet les codes de la plus part des marques et modèles de ces équipements.

2. DESCRIPTION DES TOUCHES DE TÉLÉCOMMANDE

[1] ⏻ (On/Off)
Vous permet d'éteindre le dernier équipement sélectionner. Quelques équipements peuvent aussi être allumés en appuyant sur cette touche.
[2] Voyant LED rouge
Le voyant clignote lorsqu'une touche est enfoncée ou est allumé en permanence lors de la programmation.
[3] CBL (TV Anywhere), TV, VCR, DVD, ASAT (récepteur satellite analogique), DSAT récepteur satellite numérique)
Permet de choisir l'équipement à contrôler.
[4] MUTE (Son off)
Active ou désactive le son
[5] PROG +/-
Choix des canaux (chaînes) de votre TV ou SAT. En mode DVD:Chapitre suivant ou précédent.

[6] VOL +/-
Cette touche vous permet de régler le volume. Permet d'augmenter ou de baisser le volume de vos appareils.
[7] SETUP
Permet de programmer la télécommande avant la 1ère utilisation. Elle vous permet aussi d'avoir accès à des fonctions secondaire pour certains équipements Audio/Vidéo (Shift). Appuyez sur SETUP suivi de la touche désiré.
[8] SHIFT
Permet d'accéder aux fonctions secondaires. Appuyez sur SHIFT suivi de la fonction désirée. Appuyez de nouveau sur SHIFT por sortir de ce mode.
[9] Touches numériques 0-9
Ces touches fonctionnent de la meme manière que celles de votre télécommande d'origine.
[10] AV
Permet de sélectionner l'entrée PERITEL.
[11] ENT
Utilisée avec les touches numériques, cette touche permet, sur certains équipements, de sélectionner directement les chaînes supérieures à 9. En mode programmation elle permet de confirmer le code de l'équipement.
[12] Menu
Permet d'entrer dans le menu de l'équipement sélectionné (si disponible).
[13] Exit
Permet de sortir du mode menu.
[14] OK
Permet de confirmer un choix.
[15] Touches de navigation
Haut, Bas, Gauche, Droit. Permettent de naviguer dans le menu.
[16] Télétexte ON : Mise en/hors service du télétexte.
Télétexte OFF : Mise hors service du télétexte.
Télétexte HOLD : Fige la page de Télétexte à l'écran.
Télétexte MIX : Affiche la page télétexte sur l'image de la chaîne sélectionnée.
[17] ◀◀ REW (rewind)
En mode VCR ou DVD: Ces touches fonctionnent de la même manière que celles de votre télécommande d'origine. En mode TV:Touche de couleur (rouge), permet de contrôler le télétexte ou des fonction spéciales sur certains équipements.
[18] ▶▶ FF (fast forward)
En mode VCR ou DVD: Ces touches fonctionnent de la même manière que celles de votre télécommande d'origine. En mode TV:Touche de couleur (bleue), permet de contrôler le télétexte ou des fonction spéciales sur certains équipements.
[19] ▶ PLAY
En mode VCR ou DVD: Ces touches fonctionnent de la même manière que celles de votre télécommande d'origine. En mode TV:Touche de couleur (jaune), permet de contrôler le télétexte ou des fonction spéciales sur certains équipements.
[20] ■ STOP
En mode VCR ou DVD: Ces touches fonctionnent de la même manière que celles de votre

télécommande d’origine. En mode TV:Touche de couleur (verte), permet de contrôler le télétexte ou des fonction spéciales sur certains équipements.

[21] ● REC (record)

Ces touches fonctionnent de la même manière que celles de votre télécommande d’origine pour votre VCR. Pour éviter des erreurs, vous devez appuyez 2 fois sur cette touche pour enregistrer.

[22] ❚❚ PAUSE/SCAN

En mode VCR ou DVD: Ces touches fonctionnent de la même manière que celles de votre télécommande d’origine. En mode TV:Touche de couleur (mauve), permet de contrôler le télétexte ou des fonction spéciales sur certains équipements.

3. PROGRAMMATION POUR TV, MAGNÉTOSCOPE, LECTEUR DVD ET RÉCEPTEUR SATELLITE

Pour que votre télécommande fonctionne avec vos équipements, vous devez en premier lieu la programmer. Pour cela vous devez entrer un code correspondant à chacun des modèles d’appareils que vous désirez contrôler. Vous pouvez programmer n’importe quel appareil sous n’importe quelle touche de MODE, sauf la touche TV qui devra toujours contrôler une TV. Par exemple vous pouvez programmer un premier Set-Top Box sous la touche Set-Top Box et un second Set-Top Box sur la touche DVD.

FRANÇAIS

3.1 Entrée manuelle des codes

Prenez la liste des codes et recherchez la marque de votre appareil, par exemple une TV ou un magnétoscope (Set-Top Box) Sony. Vous verrez alors un ou plusieurs codes. S’il y a plusieurs codes, vous serez peut être amené à faire plusieurs essais avant de trouver celui correspondant à votre équipement. Les codes sont classés par ordre chronologique, les plus anciens en premier et les nouveaux en dernier.

1. Vérifiez que votre équipement est en marche (exemple TV).
2. Appuyez et maintenez la touche SETUP [7] enfoncée jusqu’à ce que le voyant lumineux LED demeure allumé en permanence. La relâcher ensuite.
3. Appuyez sur la touche mode (3) de l’équipement que vous souhaitez commander (par exemple TV pour un téléviseur).
4. A l’aide de la liste de codes, composez grâce aux touches numériques (9) le premier code à 3 chiffres correspondant à la marque de votre téléviseur. Après avoir entré le code, le voyant lumineux (2) s’éteint. Si le code entré est erroné, le voyant clignote 3 secondes puis s’éteint. Vous devez reprendre la procédure à partir de l’étape.2
5. Dirigez la télécommande vers votre téléviseur, puis appuyez sur la touche POWER (1). Si l’équipement s’éteint, vérifiez les autres fonctions (exemple pour un magnétoscope: avance, retour, etc.). Si certaines fonctions ne répondent pas, cela signifie que le code entré n’est pas le bon. Dans ce cas répétez la procédure ci-dessus avec le code suivant correspondant à votre marque.
6. Procédez de la même manière pour les autres équipements que vous désirez controller (VCR, SAT, CD, DVD, AUX)

3.2 Recherche automatique de code pour quelque marque connue

Si la marque de votre appareil se trouve dans la liste ci-dessous, utiliser la recherche par marque (plus rapide que la recherche manuelle ou automatique):

1. Vérifiez que votre équipement est en marche. Sinon allumez le manuellement
2. Appuyez et maintenez la touche SET UP (7) enfoncée jusqu'à ce que le voyant LED (2) demeure allumé en permanence. Relâchez la touche.
3. Appuyez sur le mode (3) de l'équipement souhaité (par exemple TV).
4. Composez grâce aux touches numériques (9) le code correspondant à la marque de votre téléviseur. Dirigez la télécommande vers votre appareil et appuyez une seule fois sur la touche Prog + (5). Continuez à diriger la télécommande vers votre équipement jusqu'à ce que celui-ci change de chaîne (la télécommande envoie un nouveau signal infrarouge toute les secondes, aussi veuillez attendre jusqu'à ce que votre équipement réagisse). Dès que l'appareil change de chaîne, vous devez appuyer immédiatement sur ENT(11) pour enregistrer le code et stopper le déroulement de la liste. Si vous n'avez pas réagi assez vite, vous avez la possibilité de revenir au code précédent en appuyant sur PROG- (5) autant de fois que nécessaire Dès que l'appareil répond à nouveau, appuyer sur ENT (11) pour enregistrer le code.

! Si certaines fonctions de votre équipement ne peuvent pas être commandées, vous devez entrer un autre code.

BRAND	CODE
Philips/Radiola/Aristona/Erres	1
Sony/Panasonic/JVC/Sharp/Akai/Toshiba/Daewoo	2
Thomson/Brandt	3
Telefunken/Saba/Nordmende	4
Grundig/Blaupunkt	5
Nokia/ITT	6

3.3 Recherche automatique de code pour toutes les marques

Plutôt que de chercher un code dans la liste, vous pouvez utiliser la méthode de recherché automatique ci-dessous.

! La télécommande vous permettant de commander un appareil de n'importe quel type (TV, DVD, SAT...) à partir des touches VCR, DVD, ASAT, DSAT, CBL, CD, AUX: vous devez d'abord entrer le code d'un appareil similaire à celui que vous souhaitez commander, par ex: si vous souhaitez programmer un SAT sous la touche VCR, entrez d'abord le code d'un satellite de n'importe quelle marque et suivez la procédure suivante:

1. Vérifiez que votre équipement est en marche. Sinon allumez le manuellement.
2. Appuyez et maintenez la touche SETUP [7] enfoncée jusqu'à ce que le voyant LED (2) demeure allumé en permanence. Relâchez la.
3. Appuyez sur le mode (3) de l'équipement souhaité (par exemple TV). La LED (2) clignote une fois.
4. Dirigez la télécommande vers votre appareil et appuyer une seule fois sur la touché PROG+ (5). Après quelques secondes la télécommande commence à dérouler toute la liste de codes inclus dans sa bibliothèque (environ 1 par seconde). Appuyer une deuxième fois sur PROG+

(5) pour réduire la vitesse de test (1 code toutes les 3 secondes). Dès que l'appareil change de chaîne, vous devez appuyer immédiatement sur --/- (14) pour enregistrer le code et stopper le déroulement de la liste. Si vous n'avez pas réagi assez vite, vous avez la possibilité de revenir au code précédent en appuyant sur PROG- (5) autant de fois que nécessaire (vous pouvez ré-avancer en appuyant sur PROG+ (5) si vous êtes allés trop en arrière). Dès que l'appareil répond à nouveau, appuyer sur ENT (11) pour enregistrer le code.

! Si certaines fonctions de votre équipement ne peuvent pas être commandées, vous devez entrer un autre code.

3.4 Recherche Manuelle

Note: La télécommande vous permettant de commander un appareil de n'importe quel type (TV, DVD, SAT...) à partir des touches VCR, DVD, ASAT, DSAT, CBL, CD, AUX: vous devez d'abord entrer le code d'un appareil similaire à celui que vous souhaitez commander, par ex: si vous souhaitez programmer un SAT sous la touche VCR, entrez d'abord le code d'un satellite de n'importe quelle marque et suivez la procédure suivante:

1. Vérifiez que votre équipement est en marche. Sinon allumez le manuellement.
2. Appuyez et maintenez la touche SETUP [7] enfoncée jusqu'à ce que le voyant LED (1) demeure allumé en permanence. Relâchez la.
3. Appuyez sur le mode (3) de l'équipement souhaité (par exemple TV).
4. Dirigez la télécommande vers votre appareil et appuyer plusieurs fois sur la touche Prog+[5] jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne. Si vous dépassez le code recherché vous pouvez retourner en arrière avec la touche Prog- [5].
5. Dès que l'appareil que vous souhaitez commander s'éteint, appuyez sur la touche ENT [11] pour enregistrer le code.

! Si votre appareil ne possède pas de touche Prog+, utilisez à la place la touche PLAY (VCR, DVD) (19) ou bien la touche POWER [1]. Si certaines fonctions de votre équipement ne peuvent pas être commandées, vous devez entrer un autre code.

3.5 Identification du code trouvé

Si les piles sont retires de la télécommande Durant une longue période, il se peut que les codes mémorisés soient effacés. Nous vous conseillons de noter ces codes de façon à pouvoir reprogrammer la télécommande plus facilement. Si vous ne connaissez pas les codes, vous pouvez les identifier grace à la méthode suivante:

1. Appuyez et maintenez la touche SETUP [7] enfoncée jusqu'à ce que le voyant LED (2) reste allumé en permanence. Relâchez la touche.
2. Appuyez sur le mode (3) correspondant au type d'équipement que vous désirez identifier TV, VCR, SAT...). Le voyant clignote une fois.
3. Appuyez de nouveau sur la touche SET UP. Le voyant clignote une fois.
4. Pour identifier le premier chiffre appuyez sur chaque touche de 0 à 9 (9) jusqu'à ce que le voyant s'éteigne. La dernière touche sur laquelle vous avez appuyé correspond au premier chiffre du code.
5. Appuyez sur chaque touche de 0 à 9, comme indiqué ci-dessus, pour identifier le deuxième chiffre.

6. Appuyez sur chaque touche de 0 à 9, comme indiqué ci-dessus, pour identifier le troisième chiffre. Quand le troisième chiffre est trouvé, le voyant s'éteint.
7. Appuyez une nouvelle fois sur toutes les touches à chiffre pour trouver le quatrième chiffre. Une fois que ce quatrième chiffre est trouvé, le voyant lumineux s'éteint.

4. RÉGLAGE DE LA COMMANDE DU VOLUME POUR PLUSIEURS SOURCES

Par défaut, les touches Volume et Muet de la télécommande permettent de controller l'appareil qui est programmé sous les touches [3] de l'appareil. Si l'appareil programmé ne possède pas de fonction Volume/Muet, le volume de la TV est alors réglé sans que vous ne deviez activer la fonction TV. Vous pouvez modifier vous-même ces paramètres et attribuer la fonction Volume de l'appareil concerné à la TV par exemple, afin de pouvoir régler le volume de la TV, et pas celui du démodulateur ou d'un autre appareil, sans avoir à activer la fonction TV.
Attention, si vous réalisez la procédure ci-dessous sur des appareils dépourvus de la function Volume/Muet, les touches Volume et Muet ne fonctionneront pas. Il faut alors activer la fonction TV pour pouvoir régler le volume.

4.1 Réglage d'un niveau de volume unique pour tous les appareils sur la télécommande, par ex.TV :
1. Appuyez sur SETUP (7) et maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que le voyant lumineux s'allume en continu (environ 2-3 secondes).
2. Appuyez sur MUTE (4) et maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que le voyant lumineux s'éteigne.
3. Appuyez brièvement sur la touche de sélection (3) souhaitée, par ex. TV. Le voyant lumineux clignote et reste allumé.
4. Appuyez brièvement sur MUTE (4). Le voyant lumineux s'éteint. Le voyant lumineux clignote rapidement pendant environ 3 secondes si le code sélectionné ne dispose pas de fonction Volume/Muet.
5. Quelle que soit la touche de sélection (3) choisie, le volume de la TV sera à présent réglé.

4.2 Réglage de la fonction Volume/Muet pour chaque appareil séparément :
1. Appuyez sur SETUP (7) et maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que le voyant lumineux s'allume en continu (environ 2-3 secondes).
2. Appuyez sur MUTE (4) et maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que le voyant lumineux s'éteigne.
3. Appuyez brièvement sur la touche de sélection (3) souhaitée, par ex. TV, DVD etc. Le voyant lumineux clignote et reste allumé.
4. Appuyez brièvement sur la touche VOLUME (6, volume plus bas). Le voyant lumineux clignote et reste allumé.
5. Appuyez brièvement sur MUTE (4). Le voyant lumineux clignote et reste allumé.
6. A partir de maintenant, l'appareil sélectionné va utiliser sa propre fonction Volume.

4.3 Retour aux paramètres standard (par défaut) pour la fonction Volume/Muet :

1. Appuyez sur SETUP (7) et maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que le voyant lumineux s'allume en continu (environ 2-3 secondes).
2. Appuyez sur MUTE (4) et maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que le voyant lumineux s'éteigne (pour l'instant, le voyant lumineux clignote).
3. Appuyez une nouvelle fois sur MUTE (4). Le voyant lumineux s'éteint.
4. Les paramètres par défaut de la fonction Volume/Muet sont restaurés.

5. CHOIX ENTRE LE SIGNAL PROVENANT DE L'ANTENNE OU CELUI PROVENANT DES ENTRÉES AUDIO/VIDÉO

Vous pouvez relié votre TV Anywhere non seulement à l'antenne mais aussi à une source audio/vidéo extérieure (par exemple un DVD, un récepteur SAT,...). Vous pouvez ensuite utiliser la télécommande TV Anywhere pour sélectionner l'une ou l'autre de ces sources (l'antenne ou les entrées A/V) en appuyant sur la touche [CATV / AV]. La télécommande doit être en mode CBL mode (appuyez sur CBL en premier).

6. EFFACEMENT DE LA CONFIGURATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Vous pouvez revenir à la configuration par défaut de la télécommande (configuration usine) de la façon suivante:

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche SETUP jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume.
2. Appuyez sur la touché STOP 2 fois et appuyez ensuite sur le bouton MUTE 1 fois.

7. QUESTIONS SOUVENT POSEES

La télécommande ne fonctionne pas

1. Vérifiez avec la télécommande d'origine que l'équipement fonctionne correctement.
2. Vérifiez que vous avez bien appuyez sur la touche Mode (VCR. TV etc.) de l'équipement que vous désirez contrôler
3. Essayez de nouveau de trouver le code de votre appareil avec le manuel.
4. Pour découvrir le code correspondant à votre appareil, essayez la recherche automatique
5. Vérifiez la polarité de vos piles (indications +/-)
6. Si les piles sont faibles, remplacez-les

La télécommande ne fonctionne pas avec le TV Anywhere

1. Le code de sécurité de la télécommande n'est pas le même que le code de sécurité du TV Anywhere
2. Pour utiliser le système TV Anywhere avec la télécommande fournie, vous devez diriger celle-ci vers vers le récepteur TV Anywhere
3. Pour utiliser le système TV Anywhere avec la télécommande fournie, celle-ci doit être en

mode TV Anywhere. Pour la mettre en mode TV Anywher, appuyez sur la touche [CBL]
4. La distance de fonctionnement peut être réduite considérablement si vous utilisez un casque sans fil, des haut-parleurs sans fil ou tout autre équipement fonctionnant sur 433,92 MHz. Arrêtez ces équipements pour accroître la distance de fonctionnement.

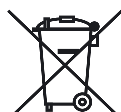
J'ai programmé des chaînes sur TV Anywhere mais je ne peux pas les changer
1. lisez le §" La télécommande ne fonctionne pas avec le TV Anywhere ".
2. Les chaînes sont mémorisées sur le transmetteur TV Anywhere. Vous ne pouvez donc pas en changer en commandant la télé, vous devez le faire en commandant le transmetteur TV Anywhere lui-même. La télé doit toujours être en mode "entrée extérieure" ou "entrée audio/video". La télécommande étant en mode TV Anywhere (Touche [CBL]), vous pouvez changer les chaînes du transmetteur, n'oubliez pas, pour cela, de dirigez la télécommande vers le récepteur TV Anywhere.

Vous avez d'autres questions? Allez sur le site www.marmitek.com

8. CARACTÉRISIQUES TECHNIQUES

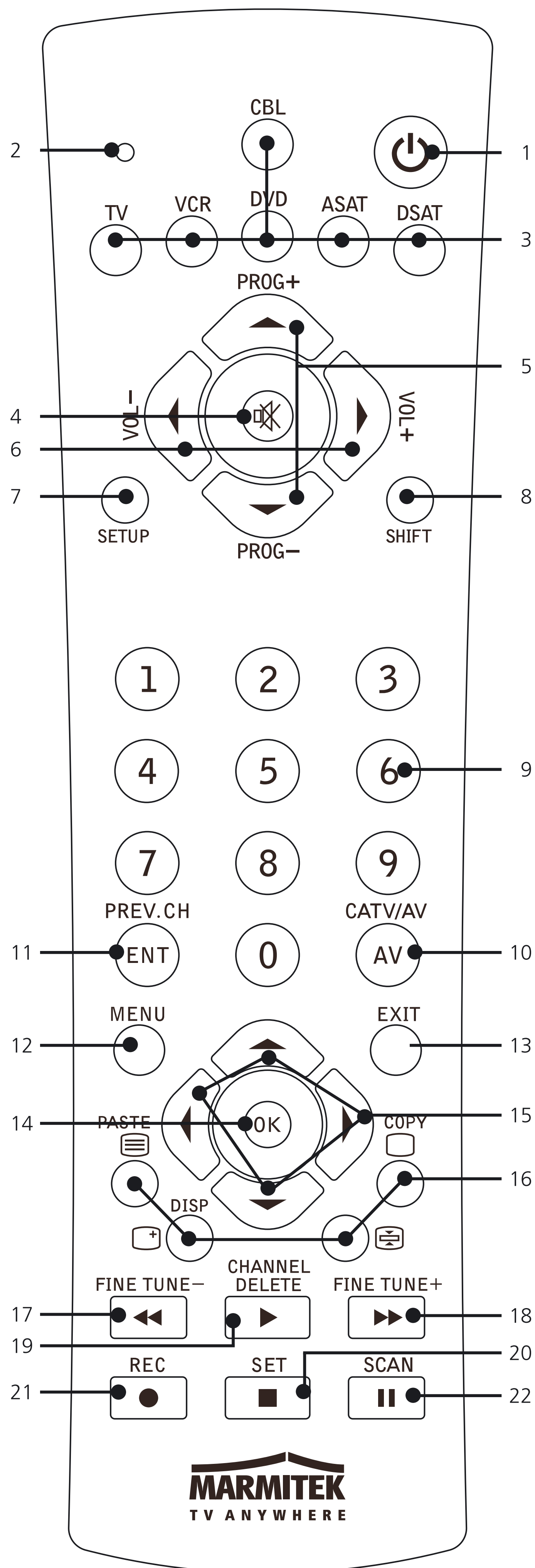
Télécommande universelle:	Pour contrôler jusqu'à six appareils (TV Anywhere, TV, VCR, SAT, DVD)
Alimentation:	2 x 1.5V AAA

Spécifications peuvent être modifiées sans préavis.



Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne
La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

FRANÇAIS


CBL
2
1
TV
VCR
DVD
ASAT
DSAT
3
PROG+
5
4
VOL–
VOL+
6
7
8
SETUP
SHIFT
PROG–
1
2
3
4
5
6
9
7
8
9
PREV.CH
CATV/AV
11
ENT
0
AV
10
MENU
EXIT
12
13
15
14
PASTE
OK
COPY
16
DISP
CHANNEL
FINE TUNE–
DELETE
FINE TUNE+
17
18
19
20
REC
SET
SCAN
21
22
MARMITEK
TV ANYWHERE

AVISOS DE SEGURIDAD

- Para evitar un cortocircuito, este producto solamente se usa en casa y en habitaciones secas. No exponga los componentes del sistema a la lluvia o a la humedad. No se use cerca de una bañera, una piscina, etc.
- No exponga los componentes del sistema a temperaturas extremamente altas.
- Nunca abra el producto.
- En caso de uso indebido o modificaciones y reparaciones montados por su mismo, la garantía se caducará. En caso de uso indebido o impropio, Marmitek no asume ninguna responsabilidad para el producto. Marmitek no asume ninguna responsabilidad para daños que resultan del uso impropio, excepto según la responsabilidad para el producto que es determinada por la ley.
- Adaptador de red: No conecte el adaptador de red a la red de alumbrado antes de que haya controlado si la tensión de red corresponde con el valor indicado en la estampa de tipo. Nunca conecte un adaptador de red o un cable a la red si ése está dañado. En este caso, por favor entre en contacto con su proveedor.
- Pilas: Ten cuidado que las pilas se encuentran fuera del alcance de niños. Entrega las pilas como residuos químicos. Nunca use pilas nuevas y viejas o pilas de tipos distintos a la vez. Quita las pilas si no usa el sistema durante mucho tiempo. Cuando pone las pilas, presta atención a la polaridad (+ / -): si no son puestas de manera justa, puede causar peligro de explosión.

1. TELEMANDO - USO UNIVERSAL

El 6en1 telemando incluído puede ser usado no solamente para su sistema TV Anywhere, ¡sino también para su televisor, su videograbador, su lector de DVD y su receptor de satélite! El telemando fue programado para la mayoría de las marcas y modelos de equipo.

2. ESPECIFICACIÓN DE LAS TECLAS

[1] ⏻ (Encendido/apagado)
Apaga el equipo recién seleccionado. Algunos aparatos pueden también ser encendidos con esta tecla.
[2] Lámpara LED roja
Esta lámpara hace señales luminosas cuando se activa el telemando y está encendida permanentemente cuando está programando el telemando.
[3] CBL (TV Anywhere), TV, VCR, DVD, ASAT (receptor de satélite análogo),
DSAT (receptor de satélite digital), Con estas teclas puede seleccionar el equipo que quiere manejar.
[4] 🔇 (Sónido apagado)
Activa o desactiva el sonido.
[5] PROG +/-
Selecciona el canal siguiente o anterior de su televisor o receptor de satélite. En el modo DVD, selecciona el track siguiente o anterior.

[6] VOL +/-
Regula el volumen. Con este botón, puede aumentar o bajar el volumen de sus aparatos (vea el capítulo 7.5).
[7] SETUP
Para la programación del telemando antes de la puesta en funcionamiento. Con esta tecla también tiene acceso a algunas funciones secundarias de ciertos aparatos A/V (Shift). Oprime la tecla SETUP, seguido por la tecla de la función deseada.
[8] SHIFT
Para el acceso a funciones secundarias. Oprime SHIFT, seguido por la tecla deseada. Para terminar el modo SHIFT, oprime SHIFT otra vez.
[9] Teclas numéricas 0-9
Funcionan como en cualquier telemando.
[10] AVAGNOL
Selecciona una fuente externa A/V (por el enchufe A/V o Scart).
[11] ENT
Con esta tecla puede seleccionar canales con números más grandes que 9 (dos cifras) en ciertos aparatos. Si está en el modo set-up y busca códigos automáticamente, puede determinar el código del aparato que quiere manejar con esta tecla.
[12] Menú
Menú ENCENDIDO
[13] Exit
Menú APAGADO
[14] OK
Confirma la selección del menú.
[15] Teclas para la navegación
Arriba, abajo, a la izquierda, a la derecha. Navegar en el menú (TV, DVD etc.).
[16] Teletex ENCENDIDO: Start/stop Teletex/Fasttext.
Teletex APAGADO: Stop Teletex/Fasttext.
Teletex Hold (guardar): Para el cambio de páginas en modo Teletex/Fasttext.
Teletex Mix: Para mezclar el Teletex/Fasttext y la imágen del canal seleccionado.
[17] ◀◀ REW (rapidamente atrás)
En el modo VCR- o DVD: Esta tecla funciona exactamente como la tecla correspondiente en el telemando original. En el modo TV: Tecla coloreada (roja), para el manejo del teletex o otras funciones del aparato.
[18] ▶▶ FF (rapidamente adelante)
En el modo VCR- o DVD: Esta tecla funciona exactamente como la tecla correspondiente en el telemando original. En el modo TV: Tecla coloreada (azul), para el manejo del teletex o otras funciones del aparato.
[19] ▶ PLAY
En el modo VCR o DVD: Esta tecla funciona exactamente como las teclas correspondiente en el telemando original. En el modo TV: Tecla coloreada (amarilla), para el manejo del teletex o otras funciones del aparato.
[20] ■ STOP
En el modo VCR o DVD: Esta tecla funciona exactamente como la tecla correspondiente en el

telemando original. En el modo TV: Tecla coloreada (verde), para el manejo del teletex o otras funciones del aparato.

[21] ● REC (toma)

Esta tecla funciona exactamente como la tecla correspondiente en el telemando original del videograbador. Para evitar grabaciones accidentales, tiene que oprimir la tecla dos veces para activar la función.

[22] ❚❚ PAUSE/SCAN

En el modo VCR o DVD: Esta tecla funciona exactamente como la tecla correspondiente en el telemando original. En el modo TV: Tecla coloreada (violeta), para el manejo del teletex o otras funciones del aparato.

3. ACONDICIONAR EL TELEMANDO PARA SU TV, VIDEOGRABADOR, LECTOR DE DVD Y RECEPTOR DE SATÉLITE

Para acondicionar el telemando para su equipo, hay que programarlo una sola vez. Tiene que introducir un código que pertenece a la marca y el tipo del aparato que quiere manejar con el telemando. Puede usar cada tecla para cada aparato. Si por ejemplo tiene dos videograbadores, puede programar videograbador 1 enla tecla Set-Top Box y videograbador 2 en la tecla DVD.

3.1 Introducir el código manualmente

Busca el código que pertenece al aparato (p.e. TV, videograbador, etc.) en el libro con los códigos. Después busca la marca (p.e. Sony) en el mismo libro. Encuentra uno o varios códigos. Si hay varios códigos, depende del tipo del aparato. En general los códigos son ordenados según la edad del aparato, comencando con los aparatos más viejos. A veces hay que probar varios códigos para encontrar el código justo para su aparato:

1. Primero hay que encender el aparato (p.e. TV).
2. Oprime SETUP [7] y mantiene la tecla oprimida hasta que la lámpara LED esté encendida permanentemente. Suelta SETUP.
3. Oprime la tecla de modos [3] del aparato que quiere manejar (p.e. TV) y suéltala.
4. Introduce el código del libro con los códigos con ayuda de las teclas numéricas [9]. La lámpara LED [2] se apaga después de haber introducido la última cifra. Si no haya introducido el código justo, la lámpara LED hace señales luminosas para 3 segundos y luego se apaga. En este caso hay que repetir el procedimiento a partir de paso 2.
5. Dirige el telemando al televisor y oprime POWER [1]. Ahora el aparato es apagado. Controla las otras funciones (por ejemplo las funciones REW y FF del videograbador). Si ciertas funcionas no trabajan, significa que no ha introducido el código justo. Repite todos los pasos, usando el código siguiente de la lista.
6. Para manejar otros aparatos (videograbador, lector de DVD, etc.), repite el procedimiento a partir de paso 1.

3.2 Búsqueda automática de algunas marcas frecuentes

Si su marca está nombrada abajo, puede buscar a marca (es más rápido que la búsqueda manual o automática).

1. Primero hay que encender el aparato que quiere manejar.
2. Oprime SETUP [7] y mantiene la tecla oprimida hasta que la lámpara LED esté encendida permanentemente. Suelta SETUP.
3. Oprime la tecla de modos [3] del aparato que quiere manejar. La lámpara LED hace una señal luminosa.
4. Introduce el código que permanece a su marca, dirige el TV Anywhere telemando al aparato y oprime Prog+ [5]. Sigue dirigiendo el telemando al aparato hasta que se cambie el canal (el telemando emite una señal infarroja por segundo. Hay que esperar hasta que el aparato reaccione). Cuando el aparato reacciona, oprime ENT [11] para confirmar el código. Si desgraciadamente haya fallado el código, puede parar la búsqueda por oprimir Prog- [5] y luego oprimir la tecla otra vez para volver al código justo. Oprime ENT [11] para confirmar el código.

! Si ciertas funciones de su aparato no trabajan, hay que probar el código siguiente para su marca. La función empieza la búsqueda después del código anteriormente confirmado.

BRAND	CODE
Philips/Radiola/Aristona/Erres	1
Sony/Panasonic/JVC/Sharp/Akai/Toshiba/Daewoo	2
Thomson/Brandt	3
Telefunken/Saba/Nordmende	4
Grundig/Blaupunkt	5
Nokia/ITT	6

3.3 Búsqueda automática de códigos para todas las marcas:

Si busca un código desconocido, puede automáticamente pasar por todos los códigos (AutoSearch).
! Porque cada aparato (tv, dvd, satélite) puede ser adjudicado a cualquiera de las teclas VCR-, CBL-, DVD-, CD-, ASAT-, DSAT- y AUX, hay que introducir un código del aparato que quiere manejar (libro de códigos),por ejemplo: Si quiere adjudicar un receptor de satélite a la tecla AUX, hay que introducir CUALQUIER código y luego seguir las instrucciones siguientes:

1. Primero hay que encender el aparato que quiere manejar.
2. Oprime SETUP [7] y mantiene la tecla oprimida hasta que la lámpara LED esté encendida permanentemente. Suelta SETUP.
3. Oprime la tecla de modos [3] del aparato que quiere manejar. La lámpara LED hace una señal luminosa.
4. Oprime Prog+ (5). Después de algunos segundos, el telemando empieza a buscar el código (búsqueda rápida: 1 código por segundo). Cuando el aparato reacciona, puede oprimir Prog+ (5) para reducir la velocidad de la búsqueda (1 código por 3 segundos). Con Prog- (5) puede volver (o adelantar con Prog+ (5) si haya pasado el código justo). Cuando el aparato reacciona, oprime -/-- (11) para programar el código.

! Si ciertas funciones de su equipono trabajan, hay que probar el código siguiente de su marca. La función empieza la búsqueda después del código anteriormente confirmado.

3.4 Búsqueda manual de códigos:

! Porque cada aparato (tv, dvd, satélite) puede ser adjudicado a cualquiera de las teclas VCR-, CBL-, DVD-, CD-, ASAT-, DSAT- y AUX, hay que introducir un código del aparato que quiere manejar (libro de códigos),por ejemplo: Si quiere adjudicar un receptor de satélite a la tecla AUX, hay que introducir CUALQUIER código y luego seguir las instrucciones siguientes:

1. Primero hay que encender el aparato.
2. Oprime SETUP [7] y mantiene la tecla oprimida hasta que la lámpara LED esté encendida permanentemente. Suelta SETUP.
3. Oprime la tecla de modos [3] del aparato que quiere manejar (p.e. TV) y suéltala.
4. Oprime Prog+ (5) hasta que cambie el canal. Si pase el código justo, oprime Prog- (5) para volver al código justo.
5. Cuando el aparato reacciona, oprime ENT [11] para confirmar el código.

! Si su equipo no tiene una tecla Prog+, puede usar una de las teclas PLAY- (video o dvd) (19) o POWER (1). Si ciertas funciones de su equipono trabajan, hay que probar el código siguiente de su marca. La función empieza la búsqueda después del código anteriormente confirmado.

3.5 Identificación de códigos encontrados

Si las pilas no están en el aparato durante un período largo, es posible que el código esté borrado de la memoria. Por esta razon es aconsejable apuntar el código para poderlo programar de nuevo. Si no sabe el código (p.e. porque lo encontró con ayuda del autosearch) puede leerlo de la manera siguiente:

1. Oprime SETUP [7] y sigue oprimiendo hasta que la lámpara LED (2) esté encendida permanentemente. Suelta SETUP.
2. Oprime la tecla de modos [3] del aparato que quiere manejar (TV, VCR, DVD, ASAT o DSAT). La lámpara LED (2) hace una señal luminosa.
3. Oprime SETUP [7] otra vez. La lámpara LED (2) hace una señal luminosa.
4. Para identificar la primera cifra, oprime las cifras 0 - 9 hasta que la lámpara LED haga señales luminosas. El número oprimido es la primera cifra del código.
5. Oprime otra vez todas las cifras para encontrar la segunda cifra del código.
6. Oprime otra vez todas las cifras para encontrar la tercera cifra del código.
7. Pulse todos los botones de cifras, hasta encontrar la cuarta. Cuando la haya encontrado, el LED se apagará.

ESPAÑOL

4. AJUSTAR EL VOLUMEN DEL MANDO A DISTANCIA PARA VARIAS FUENTES

El mando a distancia se ajusta normalmente de forma que los botones 'volume' y 'mute' controlen el aparato programado en los botones de selección (3). Si el aparato programado no dispone de la función volume/mute, el volumen del TV se controlará sin tener que cambiar a la función TV. Puede ajustar estos enfoques usted mismo. P.e. atribuya la función volume de un cierto aparato al TV, no manejará el volumen del VCR, sino el del TV sin tener que cambiar a la función TV.

Atención, si realiza el siguiente procedimiento con aparatos que carezcan de la function volume/mute, los botones volume/mute no funcionarán. Es necesario cambiar a la function de TV para regular el volumen.

4.1 Ajuste de regulación general para todos los aparatos en el mando a distancia, p.e. TV:

1. Pulse SETUP (7) y deje este botón pulsado hasta que el LED se encienda de forma continuada (tarda más o menos 2-3 segundos).
2. Pulse MUTE (4) y deje este botón pulsado hasta que el LED se apague.
3. Pulse el botón de selección deseado (3), p.e. TV, y suéltelo. El LED parpadeará y permanecerá encendido.
4. Pulse MUTE (4) y suéltelo. El LED se apagará. Si el código seleccionado no dispone de las funciones volume/mute, el LED paradeará durante más o menos 3 segundos.
5. En este caso, el volumen del TV se regulará, independiente del botón de selección (3).

4.2 Ajuste de la función volume/mute para regular los aparatos independientemente:

1. Pulse SETUP (7) y deje este botón pulsado hasta que el LED se encienda de forma continuada (tarda más o menos 2-3 segundos).
2. Pulse MUTE (4) y deje este botón pulsado hasta que el LED se apague.
3. Pulse el botón de selección deseado (3), p.e. TV,DVD etc. y suéltelo. El LED parpadeará y permanecerá encendido.
4. Pulse el botón VOLUME - (6, volumen más bajo) y suéltelo. El LED parpadeará y permanecerá encendido.
5. Pulse MUTE (4) y suéltelo. El LED se apagará.
6. El aparato utilizará su propia función de volumen.

4.3 Ajustar la función volume/mute al enfoque estándar (inicial):

1. Pulse SETUP (7) y deje este botón pulsado hasta que el LED se encienda de forma continuada (tarda más o menos 2-3 segundos).
2. Pulse MUTE (4) y deje este botón pulsado hasta que el LED se apague (ahora el LED parpadea).
3. Pulse otra vez MUTE (4) y el LED se apagará.
4. La función volume/mute queda reajustada en el enfoque inicial.

5. CAMBIAR ENTRE SEÑAL DE ANTENA Y FUENTE AUDIO/VIDEO

Al TV Anywhere transmisor se puede enchufar no solamente una señal de antena, sino también una fuente externa audio/video (p.e. videograbador, lector de DVD, receptor de satélite). Es posible conmutar entre la señal de antena y la fuente externa con ayuda del TV Anywhere telemando. Hay que oprimir la tecla [CATV / AV] del telemando. El telemando tiene que estar en modo CBL (oprime la tecla CBL antes).

6. REINSTALAR LOS AJUSTES DE FÁBRICA EN EL TELEMANDO

Puedereinstalar los ajustes de fábrica del telemando de la manera siguiente.
1. Oprime la tecla SETUP hasta que la LED se quede encendida.
2. Oprime la tecla STOP 2 veces y luego la tecla MUTE una vez.
3. La LED se apaga.

7. PREGUNTAS REALIZADAS FRECUENTEMENTE

El equipo no se deja manejar con su telemando, o no funciona en total
1. Para asegurarse que su equipo funciona correctamente, usa el telemando original o maneja manualmente.
2. Fíjese que ha seleccionado el aparato que quiere manejar con ayuda de la tecla de función (TV, Set-Top Box, etc.).
3. Introduce el código del libro de códigos para su aparato de nuevo.
4. Intenta encontrar el código para su aparato con la búsqueda manual o la búsqueda automática de códigos.
5. Controla la polaridad de las pilas.
6. Substituye las pilas.

El telemando no funciona con el TV Anywhere
1. El código del telemando no coincide con el código del sistema TV Anywhere.
2. Para manejar el TV Anywhere con el telemando incluído, tiene que dirigir al TV Anywhere receptor.
3. Para manejar el TV Anywhere con el telemando incluído, ése tiene que estar en el modo TV Anywhere. Oprime la tecla [CBL] para conmutar al modo TV Anywhere.
4. El uso de auriculares, altavozes o un bebéfono sin hilos, que funcionan en la misma frecuencia que la extensión infrarroja de su TV Anywhere (433MHz), puede considerablemente disminuir el alcance.

He programado el TV Anywhere, pero no puedo cambiar el emisor.
1. Lee “El telemando no funciona con el TV Anywhere”
2. El TV Anywhere ha archivado los canales en los emisores. Entonces no puede zapear en el televisor, sino en el TV Anywhere transmisor. El televisor se queda todo el tiempo en el canal ‘externo’ o ‘audio/video’. Si el telemando está en el modo TV Anywhere (tecla [CBL]), los emisores pueden ser conmutados en el TV Anywhere transmisor. Es importante que dirige el telemando al TV Anywhere receptor.

Para otras preguntas, consulte www.marmitek.com.

8. DATI TECNICI

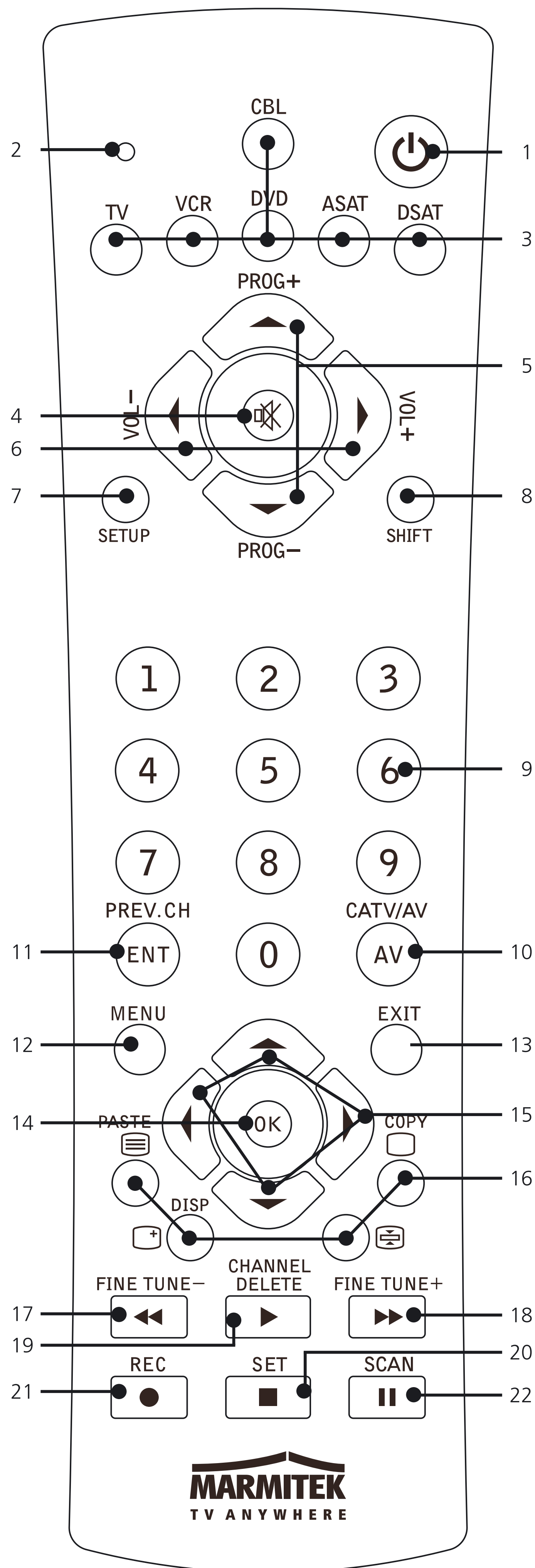
Telecomando Universale: Controla hasta 6 aparatos (TV Anywhere, TV, VCR, SAT, DVD)
Alimentazione: 2 x 1.5V AAA

Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.



Información medioambiental para clientes de la Unión Europea
La Directiva 2002/96/CE de la UE exige que los equipos que lleven este símbolo en el propio aparato y/o en su embalaje no deben eliminarse junto con otros residuos urbanos no seleccionados. El símbolo indica que el producto en cuestión debe separarse de los residuos domésticos convencionales con vistas a su eliminación. Es responsabilidad suya desechar este y cualesquiera otros aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida que ponen a su disposición el gobierno y las autoridades locales. Al desechar y reciclar correctamente estos aparatos estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información más detallada sobre la eliminación segura de su aparato usado, consulte a las autoridades locales, al servicio de recogida y eliminación de residuos de su zona o pregunte en la tienda donde adquirió el producto.

ESPAÑOL


CBL
1
2
TV
VCR
DVD
ASAT
DSAT
3
PROG+
5
4
VOL–
VOL+
6
7
8
SETUP
SHIFT
PROG–
1
2
3
4
5
6
9
7
8
9
PREV.CH
CATV/AV
11
ENT
0
AV
10
MENU
EXIT
12
13
15
14
PASTE
OK
COPY
16
DISP
CHANNEL
DELETE
FINE TUNE–
FINE TUNE+
17
18
19
20
REC
SET
SCAN
21
22
MARMITEK
TV ANYWHERE

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Per evitare il pericolo di scossa elettrica, usare questo prodotto solo in casa e in posti asciutti. Non esporre alcun componente alla pioggia o all'umidità. Non utilizzare vicino alla vasca da bagno, piscine, etc.
- Non esporre i componenti del sistema a temperature estremamente alte.
- Non aprire il prodotto: contiene parti con tensione pericolosissima. Per riparazioni rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.
- In caso di uso improprio o di apertura, alterazione o riparazione da parte dell'utente stesso, nessuna garanzia sarà accettata. Marmitek non accetta responsabilità in caso di un uso non corretto dell'apparato o per scopi diversi da quelli specificati Marmitek non accetta la responsabilità per danni non inclusi nella responsabilità legale del prodotto.
- Adattatori: prima di connettere l'adattatore alla rete elettrica controllare che il voltaggio corrisponda a quello specificato. Non connettere mai un adattatore o alimentatore danneggiato. In questo caso contattare il fornitore.
- Batterie: tenere le batterie fuori portata dei bambini. Gettare le pile scariche con i rifiuti chimici. Non usare batterie nuove e batterie vecchie o batterie di tipo differente allo stesso tempo. Togliere le batterie in caso di lunghi periodi di inutilizzazzione. Controllare la polarità (+/-) delle batterie prima di inserirle nel prodotto: un posizionamento sbagliato può causare esplosioni.

1. TELECOMANDO UNIVERSALE - USO UNIVERSALE

Il telecomando 6in1 fornito a corredo non solo contiene i dati per il TV Anywhere ma è anche in grado di pilotare TV, VCR, DVD player e ricevitore satellitare! Il telecomando è preprogrammato in fabbrica per l'utilizzo con i maggiori modelli e marche di apparecchiature elettroniche.

2. DESCRIZIONE DEI TASTI

[1] ⏻ (On/Off)
Tasto per lo spegnimento del componente selezionato per ultimo. Alcuni apparati possono anche essere accesi premendo questo bottone.
[2] LED indicatore rosso
Il LED indicatore lampeggia quando il telecomando è in funzione e rimane acceso durante la programmazione del telecomando.
[3] CBL (TV Anywhere), TV, VCR, DVD, ASAT (Analogue Satellite receiver), DSAT (Digital Satellite receiver)
Tasti per selezione apparati da comandare.
[4] MUTE (Audio spento)
Regola l'audio su acceso o spento.
[5] PROG +/-
Tasti per selezionare il prossimo o precedente canale TV o del ricevitore satellitare. In modalità DVD: prossima o precedente traccia.

ITALIANO

[6] VOL +/- Per regolare il volume.
In questa modalità si può aumentare o diminuire il volume dei suoi apparecchi.
[7] SETUP
Tasto per la programmazione del telecomando prima di adoperarlo. Permette anche l'accesso a alcune funzioni secondarie di certa apparecchiatura A/V (Shift). Premere SETUP seguito dal tasto funzione da programmare.
[8] SHIFT
Per accedere a funzioni secondarie. Premere SHIFT seguito dal tasto desiderato. Premere di nuovo SHIFT per uscire dalla modalità.
[9] Tasti numerici 0-9
Tasti per la selezione numerica dei canali. La funzione corrisponde a quella del telecomando originale.
[10] AV
Tasto per la selezione di una risorsa esterna A/V (tramite l'entrata A/V o SCART).
[11] ENT
Per alcuni componenti, questo tasto, usato in combinazione con i tasti numerici, permette di selezionare direttamente canali maggiori di 9. Nella modalità di programmazione (setup) - ricerca codice automatica - può essere utilizzato per confermare il codice dell'apparato da controllare.
[12] Menu
Menu ON. Tasto per accedere alle funzioni del menu.
[13] Exit
Menu OFF. Tasto per uscire dal menu.
[14] OK
Tasto per la conferma della selezione nel menu.
[15] Tasti freccia
Su, giù, destra, sinistra: tasti utilizzati per la navigazione all'interno del menu dell'apparecchio (TV, DVD, etc.).
[16] **Teletext ON:** start/stop Teletext/Fasttext.
Teletext OFF: stop Teletext/Fasttext.
Teletext Hold: stop cambio pagina in modalità Teletext/Fasttext.
Teletext Mix: permette di combinare Teletext/Fasttext e l'immagine del canale selezionato.
[17] REW (rewind)
In modalità VCR o DVD: la funzione di questo tasto è la stessa che sul telecomando originale. In modalità TV: tasto colorato (Rosso), controllo teletext o funzioni speciali dell'apparecchiatura .
[18] FF (fast forward)
In modalità VCR o DVD: la funzione di questo tasto è la stessa del telecomando originale.
In modalità TV: tasto colorato (Blu/Azurro), controllo teletext o funzioni speciali dell'apparecchiatura.
[19] PLAY
In modalità VCR o DVD: la funzione di questo tasto è la stessa che sul telecomando originale.
In modalità TV: tasto colorato (Giallo), controllo teletext o funzioni speciali dell'apparecchiatura.

[20] ■ STOP
In modalità VCR o DVD : la funzione di questo tasto è la stessa che sul telecomando originale.
In modalità TV : lasto colorato (Verde), controllo teletext o funzioni speciali del l'apparecchiatura.
[21] ● REC (record)
La funzione di questo tasto è la stessa che sul telecomando originale del VCR. Per evitare registrazioni accidentali bisogna premere due volte il tasto REC per iniziare la registrazione.
[22] ❚❚ PAUSE/SCAN
In modalità VCR o DVD: la funzione di questo tasto è la stessa che sul telecomando originale.
In modalità TV : tasto colorato (Magenta), controllo teletext o funzioni speciali del l'apparecchiatura.

3. PROGRAMMARE IL TELECOMANDO PER IL TV, VCR, DVD E RICEVITORE SATELLITARE

Per l'utilizzo del telecomando con l'apparecchiatura in casa, bisogna programmarlo una volta digitando un codice che dipende dalla marca ed il tipo dell'apparecchiatura da controllare con il telecomando. Qualsiasi apparato può essere programmato sotto qualsiasi tasto MODE. Per esempio, se ha due Set-Top Box, può programmare Set-Top Box 1 sotto Set-Top Box e Set-Top Box 2 sotto DVD.

3.1 Inserimento manuale del codice

Nel libretto dei codici cercare la lista che corrisponde all'apparato (TV,VCR etc.). Cercare la marca giusta (p.e. Sony). Adesso vede uno o più codici. Se ha trovato più di un codice, dipende dall'apparato quale sia quello giusto. Di solito i codici sono ordinati in base all'età dell'apparato. Prima i più vecchi, poi quelli nuovi. Può essere necessario provare più di un codice prima di trovare quello giusto per l'apparato.

1. Accendere l'apparato (per esempio la TV).
2. Premere e mantenere premuto il tasto SETUP [7] fino a quando il LED rimane fisso acceso. Rilasciare il tasto SETUP.
3. Premere e rilasciare il tasto selezione [3] dell'apparecchio che si vuole controllare (per esempio la TV)
4. Inserire il codice trovato nel libretto usando i tasti numerici [9]. Il LED [2] si spegnerà dopo l'ultimo numero digitato. Se ha digitato il codice sbagliato, il LED lampeggia per 3 secondi e poi si spegne. Ripetere i passi 2-4.
5. Puntare il telecomando in direzione della TV e premere il tasto POWER [1]. L' apparato si spegne. Controllare altre funzioni (per un VCR per esempio FF o REW etc.). Se certe funzioni non reagiscono, significa che il codice digitato era sbagliato. In questo caso bisogna ripetere i passi qui sopra con il prossimo codice sulla lista corrispondente alla marca.
6. Ripetere questo procedimento dal passo 1 per gli altri apparati da controllare (VCR, DVD, ricevitore satellitare etc.).

3.2 Ricerca codice automatica per alcune marche conosciute

Se la marca dell'apparato appare nella lista sottostante, è possibile utilizzare il metodo ricerca marca (più veloce che la ricerca manuale o automatica).

1. Accendere l'apparato che si vuole controllare.
2. Premere e mantenere premuto il tasto SETUP [7] fino a quando il LED [2] rimane fisso acceso. Rilasciare il tasto SETUP.
3. Premere e rilasciare il tasto selezione [3] dell'apparato che si vuole controllare. Il LED lampeggia una volta.
4. Inserire il codice della marca dell'apparato, puntare il telecomando all'apparato e premere Prog+ [5] una volta. Continuare a puntare il telecomando TV Anywhere all'apparato fino a quando cambia il canale. (Il telecomando trasmette un segnale ogni secondo, aspettare la reazione dell'apparato) Se l'apparato reagisce, premere ENT [11] per confermare il codice. Se accidentalmente si passa oltre il codice, si può tornare indietro premendo il tasto CHAN - [5] ripetutamente per tornare al codice giusto. Premere ENT [11] per confermare il codice.

! Se alcune funzioni dell' apparato non rispondono, bisogna provare con altri codici per la stessa marca. La ricerca comincia dopo l'ultimo codice confermato.

BRAND	CODE
Philips/Radiola/Aristona/Erres	1
Sony/Panasonic/JVC/Sharp/Akai/Toshiba/Daewoo	2
Thomson/Brandt	3
Telefunken/Saba/Nordmende	4
Grundig/Blaupunkt	5
Nokia/ITT	6

3.3 Ricerca codice automatica per tutte le marche

Se sta cercando un codice sconosciuto, è possibile fare una ricerca automatica (Auto Search).

! Ogni apparato (TV, DVD, ricevitore satellitare...) può essere programmato sotto i bottoni VCR, DVD, ASAT o DSAT. Prima bisogna digitare il codice che corrisponde al tipo di apparato da controllare (libretto codici), per esempio per programmare un SAT sotto un bottone VCR, digitare QUALSIASI codice SAT dal libretto codici e seguire i passi seguenti:

1. Accendere l'apparato da controllare.
2. Premere e mantenere premuto il tasto SETUP [7] fino a quando il LED rimane acceso fisso. Rilasciare il tasto SETUP.
3. Premere il tasto selezione [3] che appartiene all'apparato che si vuole controllare. Il LED lampeggia una volta.
4. Premere una volta il tasto Prog+ [5]. Dopo qualche secondo il telecomando inizia a cercare il codice (ricerca rapida, 1 codice ogni secondo). Se l'apparato risponde, premere Prog+ [5] per passare alla ricerca lenta (1 codice ogni 3 secondi). Con Prog- [5] si può tornare indietro (e di nuovo avanti con Prog+ se tornato troppo indietro). Non appena l'apparato reagisce, premere e rilasciare il tasto ENT [11] per confermare il codice trovato.

! Se alcune funzioni dell' apparato non rispondono, bisogna provare con altri codici per la stessa marca. La ricerca comincia dopo l'ultimo codice confermato.

3.4 Ricerca manuale del codice

! Ogni apparato (TV, DVD, ricevitore satellitare...) può essere programmato sotto i bottoni VCR,DVD, ASAT o DSAT. Prima bisogna digitare il codice che corrisponde al tipo di apparato da controllare (dal libretto codici), per esempio per programmare un SAT sotto un bottone VCR, digitare QUALSIASI codice SAT e seguire i seguenti passi:

1. Accendere l'apparato di cui si sta cercando il codice.
2. Premere e mantenere premuto il tasto SETUP [7] fino a quando il LED rimane acceso fisso. Rilasciare il tasto SETUP.
3. Premere e rilasciare il tasto selezione [3] che appartiene all'apparato che si vuole comandare (per esempio TV).
4. Premere ripetutamente il tasto Prog+ fino a quando il canale cambia. Se accidentalmente si preme il tasto Prog+ una volta di troppo si può tornare indietro premendo il tasto Prog - ripetutamente per tornare al codice giusto.
5. Quando l'apparato reagisce, premere il tasto ENT [11] per confermare il codice.

! Se l'apparato non ha la funzione Prog+ è possibile utilizzare il tasto PLAY (VCR o DVD) o POWER [1]. Se alcune funzioni dell' apparato non rispondono, provare con altri codici per la stessa marca. La ricerca comincia dopo l'ultimo codice registrato.

3.5 Identificazione dei codici trovati

Se il telecomando è stato senza batterie per un periodo piuttosto lungo, è possibile che I codici programmati siano stati cancellati dalla memoria. Si consiglia perciò di scriversi i codici per una riprogrammazione veloce del telecomando. Se il codice è sconosciuto (per esempio perché trovato con autosearch) è possibile recuperarlo nel seguente modo:

1. Premere e mantenere premuto il tasto SETUP [7] fino a quando il LED [2] rimane fisso acceso. Rilasciare il tasto SETUP.
2. Premere il tasto selezione [3] che appartiene all'apparato che si vuole comandare (VCR, DVD, ASAT o DSAT). Il LED lampeggia una volta.
3. Premere e rilasciare il tasto SETUP. Il LED lampeggia una volta.
4. Per individuare il primo numero, premere ogni tasto numerico da 0-9 [9] fino a quando il LED lampeggia. Il numero premuto è il primo numero del codice.
5. Premere ogni tasto numerico da 0-9 come descritto sopra per individuare il secondo numero del codice.
6. Premere ogni tasto numerico da 0-9 come descritto sopra per individuare il terzo numero del codice.
7. Di nuovo premere tutti i tasti numerici per trovare la quarta cifra. Al momento che la quarta cifra è stata trovata, si spegne il LED.

4 IMPOSTAZIONE DELLA REGOLAZIONE DEL VOLUME PER VARIE RISORSE

Il telecomando è per difetto impostato in modo che i tasti Volume e Mute (Silenzio) gestiscono l'apparecchio impostato sotto i tasti [3]. Se tale apparecchio programmato non ha una funzione

Volume/Mute, il volume della TV sarà regolato senza necessità per cambiare alla funzione TV. Anche Lei stesso può modificare queste impostazioni e, per esempio, impostare la funzione Volume del relativo apparecchio sulla TV, in modo da non impostare il volume di per es. La scatola set-top, bensì quello della TV senza necessità per cambiare alla funzione TV.

Attenzione! Se il seguente procedimento viene eseguito per apparecchi senza funzione Volume/Mute, i tasti Volume e Mute non funzioneranno. In quel caso occorre cambiare alla funzione TV per poter regolare il volume.

4.1 Impostazione di una singola regolazione generica del volume per tutti gli apparecchi gestiti dal telecomando, per es. TV:

1. Premere SETUP (7) e tener premuto questo tasto finché il LED rimane continuamente acceso (dopo all'incirca 2-3 secondi).
2. Premere MUTE (4) e tener premuto questo tasto finché il LED si spegne.
3. Premere il tasto per la selezione desiderata (3) per es. TV, quindi rilasciarlo. Il LED lampeggia e rimane acceso.
4. Premere MUTE (4) e rilasciare. Il LED si spegne. Il LED lampeggerà per all'incirca 3 secondi a brevi intervalli nel caso il codice selezionato non contiene una funzione Volume/Mute.
5. In questo caso il volume della TV va regolato con i tasti (3).

4.2 Impostazione della funzione volume/mute per ogni singolo apparecchio:

1. Premere SETUP (7) e tener premuto questo tasto finché il LED rimane continuamente acceso (dopo all'incirca 2-3 secondi).
2. Premere MUTE (4) e tener premuto questo tasto finché il LED si spegne.
3. Premere il tasto per la selezione desiderata (3) per es. TV, DVD, ecc., quindi rilasciarlo. Il LED lampeggia e rimane acceso.
4. Premere il tasto VOLUME - (6, volume più basso) e rilasciarlo. Il LED lampeggia e rimane acceso.
5. Premere il tasto MUTE (4) e rilasciarlo. Il LED si spegne.
6. Ora l'apparecchio selezionato userà la sua propria funzione di volume.

4.3 Reset della funzione Volume/Mute nell'impostazione standard (di fabbrica):

1. Premere SETUP (7) e tener premuto questo tasto finché il LED rimane continuamente acceso (dopo all'incirca 2-3 secondi).
2. Premere MUTE (4) e tener premuto questo tasto finché il LED si spegne. (ora il LED lampeggerà)
3. Premere un'altra volta il tasto MUTE (4). Il LED si spegne.
4. Re-impostazione della funzione Volume/Mute nella regolazione di fabbrica completato.

5. COMMUTAZIONE FRA SEGNALE DI ANTENNA TV E SORGENTE AUDIO/VIDEO

Sul trasmettitore TV Anyhwere è possibile collegare non solo il segnale d'antenna ma anche una sorgente Audio/Video esterna (per esempio DVD, VCR o un ricevitore satellite). È possible utilizzare il telecomando del TV Anywhere per commutare fra il segnale proveniente dall'antenna ed il segnale esterno. Per fare ciò è necessario premere il tasto [CATV/AV] sul telecomando. Assicurarsi che il telecomando sia in modalità CBR (premere prima CBR).

6. CANCELLAZIONE DELLA CONFIGURAZIONE DEL TELECOMANDO

E' possibile cancellare tutte le configurazioni del telecomando e riportarlo alle impostazioni di fabbrica nel seguente modo:

1. Premere il tasto SETUP fino a quando il LED rimane acceso.
2. Premere il tasto STOP due volte e poi premere il tasto MUTE una sola volta.
3. Il LED si spegne.

7. DOMANDE FREQUENTI

Il telecomando non controlla l'apparecchiatura o non funziona affatto.

1. Confermare il funzionamento dell'apparato utilizzando il controllo manuale o il telecomando originale .
2. Siate sicuri di premere i tasti relativi all'apparato che si deve comandare.
3. Reinserire il codice dell'apparato controllandolo dalla lista dei codici.
4. Provare ad utilizzare la ricerca Manuale o Automatica per trovare i codici del telecomando.
5. Controllare la polarità delle batterie.
6. Cambiare le batterie.

Il telecomando non funziona con TV Anywhere

1. Il codice del telecomando non è fra quelli inseriti nel sistema TV Anywhere.
2. Per il funzionamento del sistema TV Anywhere con telecomando a corredo è necessario puntarlo verso la finestrella del ricevitore TV Anywhere.
3. Per il funzionamento del sistema TV Anywhere con telecomando a corredo, questo deve essere impostato in modalità TV Anywhere. Per impostarlo sulla modalità TV Anywhere premere il tasto [CBL].
4. Se si utilizza un sistema baby monitor senza fili, una cuffia senza fili o altoparlanti senza fili che funzionano sulla stessa frequenza (433 MHz) dell'estensore infrarosso del sistema TV Anywhere, il raggio di azione del telecomando sarà influenzato in modo significativo.
5. Leggere paragrafo 5.9 per vedere come impostare un codice diverso sul telecomando e su TV Anywhere.

Sono stati programmati i canali sul TV Anywhere ma non posso cambiare canale

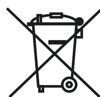
1. Leggi il paragrafo "il telecomando non funziona con TV Anywhere".
2. Il TV Anywhere memorizza i canali sul trasmettitore. Quindi non potete cambiare i canali della TV, bisogna farlo sul trasmettitore TV Anywhere stesso, la TV deve rimanere sintonizzata sul canale "external" o "Audio/Video". Selezionando la modalità TV Anywhere (con il tasto [CBL]), è possibile cambiare canali sul trasmettitore TV Anywhere. Nel fare questo è importante puntare il telecomando verso il ricevitore TV Anywhere.

Per quesiti a cui non trovate risposta qui sopra, vi invitiamo a visitare www.marmitek.com.

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

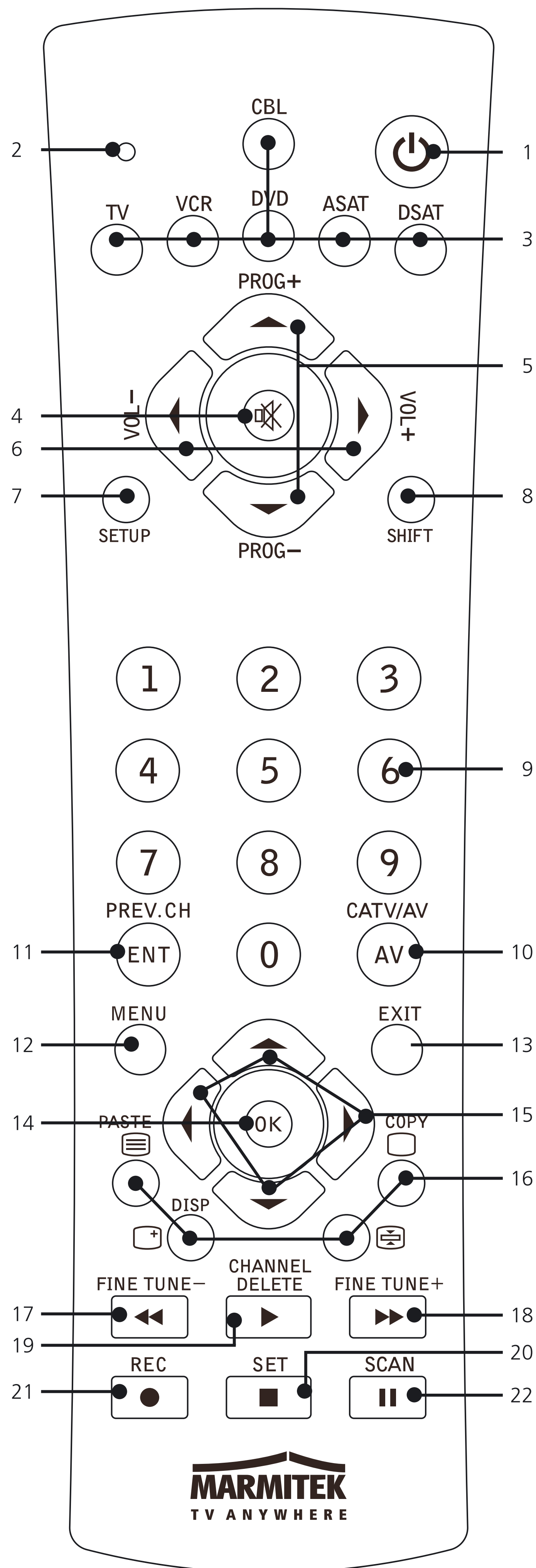
Telemando universal:	Gestione di fino a sei apparecchi (TV Anywhere, TV, VCR, DVD, ASAT, DSAT)
Alimentaçion:	2 x 1.5V AAA

Le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.



Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'Unione Europea
La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifi uti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifi uti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifi che strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'essere umano. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in Vostro possesso, Vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifi uti o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

ITALIANO


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
CBL
TV
VCR
DVD
ASAT
DSAT
PROG+
VOL−
VOL+
SETUP
SHIFT
PROG−
1
2
3
4
5
6
7
8
9
PREV.CH
CATV/AV
ENT
0
AV
MENU
EXIT
PASTE
OK
COPY
DISP
CHANNEL
DELETE
FINE TUNE−
FINE TUNE+
REC
SET
SCAN
MARMITEK
TV ANYWHERE

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Dit product uitsluitend binnenshuis gebruikt te worden, en alleen in droge ruimten. Stel de componenten niet bloot aan regen of vocht. Niet naast of vlakbij een bad, zwembad, etc. gebruiken.
- Stel de componenten van uw systeem niet bloot aan extreem hoge temperaturen en dek deze niet af.
- Het product nooit openmaken.
- Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen of reparaties, komen alle garantiebepalingen te vervallen. Marmitek aanvaardt geen productaansprakelijkheid bij onjuist gebruik van het product of door gebruik anders dan waarvoor het product is bestemd. Marmitek aanvaardt geen aansprakelijkheid voor volgschade anders dan de wettelijke productaansprakelijkheid.
- Voedingsadapter: Sluit de voedingsadapter pas op het lichtnet aan nadat u hebt gecontroleerd of de netspanning overeenkomt met de waarde die op de typeplaatjes is aangegeven. Sluit een voedingsadapter of netsnoer nooit aan wanneer deze beschadigd is. Neem in dat geval contact op met uw leverancier.
- Batterijen: houdt batterijen buiten bereik van kinderen. Lever batterijen in als klein chemisch afval. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen of verschillende typen batterijen door elkaar. Verwijder de batterijen wanneer u het systeem langere tijd niet gebruikt. Let bij het inleggen van de batterijen op de polariteit (+ / -): verkeerd inleggen kan explosiegevaar opleveren.

1. AFSTANDSBEDIENING - UNIVERSEEL GEBRUIK

De meegeleverde 6in1 afstandbediening heeft niet alleen functies voor uw TV Anywhere systeem, maar u kunt er ook uw TV, videorecorder, DVD speler en satellietontvanger mee bedienen! De afstandbediening is in de fabriek voorgeprogrammeerd voor de meeste merken en modellen apparatuur.

2. OMSCHRIJVING VAN DE TOETSEN

[1] ⏻ (Aan/uit)
Schakelt het laatst geselecteerde apparaat uit. Sommige apparaten kunnen met deze knop ook worden ingeschakeld.

[2] Rode LED-lampje
Dit lampje knippert wanneer de afstandsbediening wordt geactiveerd of brandt continu wanneer u de afstandsbediening programmeert.

[3] CBL (TV Anywhere), TV, VCR, DVD, ASAT (analoge satellietontvanger), DSAT (digitale satellietontvanger)
Met deze knoppen kunt u selecteren welk apparaat u wilt bedienen.

[4] 🔇 (Geluid uit)
Schakelt het geluid aan of uit

NEDERLANDS

[5] PROG +/-
Selecteer het volgende of vorige kanaal op uw tv of satellietontvanger. In DVDmodus de volgende of vorige track.
[6] VOL +/-
Hiermee regelt u het volume. U kunt het volume van uw apparaten harder of zachter zetten.
[7] SETUP
Hiermee kunt u de afstandsbediening programmeren voor ingebruikname. U hebt via deze knop ook toegang tot sommige secundaire functies van bepaalde A/Vapparaten (Shift). Druk op de SETUP-knop, gevolgd door de gewenste functieknop.
[8] SHIFT
Om toegang te krijgen tot secundaire functies. Druk op SHIFT gevolgd door de toets van uw keuze. Druk nogmaals op SHIFT om de SHIFT mode te beïndigen.
[9] Numeric keys 0-9
Werken net als op uw normale afstandsbediening.
[10] AV
Selecteert een externe A/V bron (via de A/V of Scart ingang).
[11] ENT
Met deze knop kunt u op sommige apparaten kanalen kiezen met een nummer hoger dan 9 (twee cijfers). Als u in de set-up modus werkt, en automatisch codes zoekt, kunt u hiermee de code van het te bedienen apparaat vastleggen.
[12] Menu
Menu AAN
[13] Exit
Menu UIT
[14] OK
Bevestigt de menuselectie.
[15] Navigation keys
Naar boven, naar beneden, naar links,
[16] Teletext ON: Start/stop Teletekst
Teletext OFF: Stop Teletekst.
Teletext Hold: Houd de huidige teletekstpagina vast
Teletext Mix:Combineer teletekst met het gekozen beeld van de zender
[17] REW (snel terug)
In VCR- of DVD modus: deze knop werkt net zoals die op de orginele afstandsbediening. In TV-modus: Gekleurde knop (rood), bedienen van teletekst - of andere apparaatfuncties.
[18] FF (snel vooruit)
In VCR- of DVD modus: deze knop werkt net zoals die op de orginele afstandsbediening. In TV-modus: Gekleurde knop (blauw), bedienen van teletekst - of andere apparaatfuncties.
[19] PLAY
In VCR of DVD modus: deze knop werkt net zoals die op de orginele afstandsbediening. In TV-modus: Gekleurde knop (geel), bedienen van teletekst - of andere apparaatfuncties.
[20] STOP
In VCR- of DVD modus: deze knop werkt net zoals die op de orginele afstandsbediening. In TV-modus: Gekleurde knop (groen), bedienen van teletekst - of andere apparaatfuncties.

[21] ● REC (opname)
Deze knop werkt net zoals die op de orginele afstandsbediening van de videorecorder. Om per ongeluk opnemen te voorkomen moet u deze knop tweemaal indrukken om de functie te activeren.

[22] ▌▌ PAUSE/SCAN
In VCR of DVD modus: deze knop werkt net zoals die op de orginele afstandsbediening. In TV-modus: Gekleurde knop (paars), bedienen van teletext - of andere apparaatfuncties.

3. DE AFSTANDSBEDIENING PROGRAMMEREN VOOR UW TV, VIDEORECORDER, DVD SPELER EN SATELLIETONTVANGER.

Om uw afstandsbediening geschikt te maken voor uw eigen apparatuur, dient u deze eenmalig te programmeren. Dit doet u door een code in te voeren, behorend bij het merk en type apparaat wat u wilt gaan bedienen met deze afstandsbediening. U kunt overigens elke gewenst toestel onder elke toets instellen. Heeft u bijvoorbeeld twee videorecorders, dan kunt u videorecorder 1 onder VCR en videorecorder 2 onder DVD programmeren.

3.1 Handmatig de code ingeven

Zoek in het codeboekje de lijst op behorende bij het soort toestel (TV, videorecorder, etc). Zoek vervolgens in deze lijst het betreffende merk op (b.v. Sony). U vindt nu één of meerdere codes. Indien er meerdere codes staan, hangt het af van het type toestel welke code geschikt is. Over het algemeen staan de codes in volgorde van de leeftijd van het toestel. Oudere toestellen eerst, jongere toestellen achteraan. Het kan soms zijn dat u verschillende codes moet proberen om de juiste code voor uw toestel te vinden:

1. Zet het apparaat eerst aan (bijvoorbeeld TV).
2. Druk op SETUP [7] en houd deze knop ingedrukt totdat het LED-lampje continu brandt. Laat SETUP los.
3. Druk op de modusknop (3) van het apparaat dat u wilt bedienen (bijvoorbeeld TV) en laat deze weer los.
4. Voer de code in uit het codeboek via de numerieke toetsen [9]. Het LED lampje [2] gaat uit nadat het laatste cijfer is ingevoerd. Als u de verkeerde code hebt ingevoerd, knippert het LED lampje 3 seconden. Daarna gaat het lampje uit. Herhaal dan het instellen vanaf stap 2.
5. Richt de afstandsbediening op de tv en druk op POWER [1]. Het apparaat wordt nu uitgeschakeld. Controleer de andere functies (voor bijv. een videorecorder: vooruitspoelen, terugspoelen etc.). Als bepaalde functies niet werken, betekent dit dat u niet de juiste code hebt ingevoerd. Herhaal de bovenstaande stappen met de volgende code uit de lijst.
6. Herhaal de procedure vanaf stap 1 voor andere apparaten die u wilt bedienen (video, dvd-speler, satelliet, etc).

3.2 Automatisch zoeken op enkele veelvoorkomende merken

Als uw merk hierna wordt genoemd, kunt u op merk zoeken (dit is sneller dan handmatig of automatisch zoeken)

MERK	CODE
Philips/Radiola/Aristona/Erres	1
Sony/Panasonic/JVC/Sharp/Akai/Toshiba/Daewoo	2
Thomson/Brandt	3
Telefunken/Saba/Nordmende	4
Grundig/Blaupunkt	5
Nokia/ITT	6

1. Zet het apparaat dat u wilt bedienen aan.
2. Druk op SETUP [7] en houd deze knop ingedrukt totdat het LED-lampje [2] continu brandt. Laat SETUP los.
3. Druk op de modusknop [3] die past bij het apparaat dat u wilt bedienen. Het LED lampje [2] knippert een keer.
4. Voer de code in die bij uw merk hoort, richt de TV Anywhere afstandsbediening op het apparaat en druk één keer op Prog+ [5]. Blijf de afstandsbediening op het apparaat richten totdat het kanaal verspringt (de afstandsbediening verstuurt één infraroodsignaal per seconde. Wacht dus even totdat uw apparaat reageert). Wanneer uw apparaat reageert, drukt u op ENT [11] om de code te bevestigen. Als u per ongeluk de code hebt gemist, kunt u het zoeken stoppen door op Prog- [5] te drukken en kunt u door herhaaldelijk op deze knop te drukken teruggaan naar de juiste code. Druk op ENT [11] om de code te bevestigen.

! Als bepaalde functies van uw apparatuur niet werken, moet u een volgende code voor uw merk proberen. De zoekfunctie begint na de laatst bevestigde code.

3.3 Automatisch codes zoeken alle merken:

Wanneer u een onbekende code zoekt, kunt u ook automatisch door alle codes stappen (AutoSearch).

! Omdat u elk apparaat (tv, dvd, satelliet) kunt toewijzen aan de VCR-, CBL-, DVD-, CD-, ASAT-, DSAT- en AUX-knoppen, moet u eerst een code invoeren van het soort apparaat dat u wilt bedienen (zie het codeboek), bijvoorbeeld: Als u een satelliet onder de AUXknop wilt programmeren, voert u eerst een WILLEKEURIGE satellietcode in uit het codeboek en volgt u vervolgens de volgende stappen:

1. Zet het apparaat dat u wilt bedienen aan.
2. Druk op SETUP (8) en houd deze knop ingedrukt totdat het LED-lampje (2) continu brandt. Laat SETUP los.
3. Druk op de modusknop (3) die past bij het apparaat dat u wilt bedienen. Het LED lampje (2) knippert een keer.
4. Druk één keer op Prog+ (5). Na een paar seconden gaat de afstandsbediening de code zoeken (snel zoeken, 1 code per seconde). Wanneer het apparaat reageert, kunt u op Prog+

(5) drukken om het zoeken te vertragen (1 code per 3 seconden). U kunt teruggaan met Prog- (5) (of vooruit met Prog+ (5) als u te ver terug bent gegaan). Zodra het apparaat weer reageert, drukt u op -/-- (11) om de gevonden code op te slaan.

! Als bepaalde functies van uw apparatuur niet werken, moet u een volgende code voor uw merk proberen. De zoekfunctie begint na de laatst bevestigde code.

3.4 Handmatig codes zoeken:

! Omdat u elk apparaat (tv, dvd, satelliet) kunt toewijzen aan de TV, VCR-, DVD-, ASAT- en DSAT- knoppen, moet u eerst een code invoeren van het soort apparaat dat u wilt bedienen (zie het codeboek), bijvoorbeeld: als u een satelliet onder de DVD knop wilt programmeren, voert u eerst een WILLEKEURIGE satellietcode in uit het codeboek en volgt u vervolgens de volgende stappen:

1. Zet het apparaat aan.
2. Druk op SETUP [7] en houd deze knop ingedrukt totdat het LED-lampje continu brandt. Laat SETUP los.
3. Druk op de modusknop [3] van het apparaat dat u wilt bedienen (bijvoorbeeld de tv) en laat deze weer los.
4. Druk telkens op Prog+ (5) totdat het kanaal verandert. Als u voorbij de juiste code klikt, gebruik dan Prog- (5) om terug te gaan naar de juiste code.
5. Wanneer het apparaat reageert, druk dan op ENT [11] de code te bevestigen.

! Als uw apparaat geen Prog+ heeft, kunt u de PLAY- (video of dvd) (19) of POWER (1) knop gebruiken. Als bepaalde functies van uw apparatuur niet werken, moet u een volgende code voor uw merk proberen. De zoekfunctie begint na de laatst bevestigde code.

3.5 Gevonden codes identificeren

Indien de batterijen voor langere tijd uit het toestel genomen worden, kan de ingestelde code uit het geheugen raken. Het is daarom wellicht verstandig om de codes ergens te noteren, zodat u ze later eventueel weer snel kunt programmeren. Indien u de ingestelde code niet weet (b.v. omdat u via autosearch de code hebt gevonden) dan kunt u deze op de volgende wijze uitlezen:

1. Druk op SETUP [7] en houd deze knop ingedrukt totdat het LED-lampje (2) continu brandt. Laat SETUP los.
2. Druk op de modusknop [3] voor het apparaat dat u wilt identificeren (TV, VCR, DVD, ASAT of DSAT). Het LED-lampje (2) knippert een keer.
3. Druk nogmaals op SETUP [7]. Het LED-lampje [2] knippert een keer.
4. Om het eerste cijfer te identificeren drukt u op de cijfers van 0 tot 9 [9] totdat het LEDlampje knippert. Het ingedrukte nummer is het eerste cijfer van de code.
5. Druk weer op alle cijfertoetsen om het tweede cijfer te vinden.
6. Druk weer op alle cijfertoetsen om het derde cijfer te vinden.
7. Druk weer op alle cijfertoetsen om het vierde cijfer te vinden. Zodra het vierde cijfer is gevonden, gaat het LED-lampje uit.

4. VOLUME BEDIENING INSTELLEN VOOR DIVERSE BRONNEN

De afstandsbediening is standaard zo ingesteld dat de knoppen volume en mute het apparaat bedienen wat onder de apparaat knoppen [3] is geprogrammeerd. Indien het geprogrammeerde apparaat geen volume/mute functie heeft dan zal het volume van de TV worden geregeld zonder dat u hoeft over te schakelen naar de TV functie. U kunt ook zelf deze instellingen aanpassen en bij het betreffende apparaat de volume functie toekennen aan bv. de TV zodat u niet het volume regelt van bijvoorbeeld de settop box maar dat van de TV, dit zonder te hoeven overschakelen naar de TV functie.
Let op, als u onderstaande procedure uitvoert voor apparaten die geen Volume/mute functie hebben zullen de knoppen Volume en Mute niet werken. Omschakelen naar de TV functie is dan noodzakelijk om het volume te kunnen regelen.

4.1 Instellen van één algemene volume regeling voor alle apparaten op de afstandsbediening, bv. TV:

1. Druk op SETUP (7) en houd deze knop ingedrukt totdat het LED lampje continu blijft branden (duurt ongeveer 2-3 seconden).
2. Druk op MUTE (4) en houd deze knop ingedrukt totdat het LED lampje uit gaat.
3. Druk op de gewenste selectie knop (3) bv. TV en laat deze los, het LED lampje knippert en blijft branden.
4. Druk op MUTE (4) en laat deze los het LED lampje gaat uit. De LED zal voor ongeveer 3 seconden snel knipperen als de geselecteerde code geen volume/mute functie heeft.
5. Bij alle selectie knoppen(3) zal in dit geval het volume van de TV worden geregeld.

4.2 Instellen van de volume/mute functie voor ieder apparaat afzonderlijk:

1. Druk op SETUP (7) en houd deze knop ingedrukt totdat het LED lampje continu blijft branden (duurt ongeveer 2-3 seconden).
2. Druk op MUTE (4) en houd deze knop ingedrukt totdat het LED lampje uit gaat.
3. Druk op de gewenste selectie knop (3) bv. TV,DVD etc. en laat deze los, het LED lampje knippert en blijft branden.
4. Druk op de VOLUME - (6, lager volume) knop en laat deze los. het LED lampje knippert en blijft branden.
5. Druk op MUTE (4) en laat deze los. Het LED lampje gaat uit.
6. Het geselecteerde apparaat zal nu zijn eigen volume functie gebruiken.

4.3 Terug zetten van de Volume/Mute functie naar de standaard (fabrieks) instellingen:

1. Druk op SETUP (7) en houd deze knop ingedrukt totdat het LED lampje continu blijft branden (duurt ongeveer 2-3 seconden).
2. Druk op MUTE (4) en houd deze knop ingedrukt totdat het LED lampje uit gaat. (de LED knippert nu)
3. Druk nogmaals op MUTE (4) en de LED gaat uit.
4. Volume/Mute functie is teruggeplaatst in de fabrieksinstelling.

5. SCHAKELEN TUSSEN ANTENNESIGNAAL EN AUDIO/VIDEO BRON

Op TV Anywhere zender kan behalve het antennesignaal ook een externe audio/video bron aangesloten worden (bijv. een DVD speler, videorecorder of satellietontvanger). Het is mogelijk om met de TV Anywhere afstandsbediening tussen het antennesignaal en deze externe bron te schakelen. Dit kunt u doen door op de [CATV / AV] toets van de afstandsbediening te drukken. Zorg ervoor dat de afstandsbediening in CBL mode staat (druk eerst op de toets CBL).

6. DE INSTELLINGEN VAN DE AFSTANDSBEDIENING TERUGPLAATSEN NAAR FABRIEKSINSTELLING

U kunt de instellingen van de afstandsbediening terugplaatsen naar fabrieksinstellingen op de volgende manier.

1. Druk de SETUP-toets in totdat de LED aanblijft.
2. Druk 2 x op de STOP-toets en vervolgens 1 x op de MUTE-toets.
3. De LED gaat uit.

7. VEEL GESTELDE VRAGEN

Met uw afstandsbediening is de apparatuur niet te bedienen, of werkt geheel niet

1. Gebruik handmatige bediening of de originele afstandsbediening om uzelf ervan te overtuigen dat uw apparatuur naar behoren functioneert.
2. Zorg ervoor dat u de functietoets (TV, VCR, etc.) ingetoetst heeft van het apparaat wat u wit bedienen.
3. Voer de code voor uw apparaat uit de codelijst apparaat opnieuw in
4. Probeer de code voor uw apparaat te vinden door gebruik te maken van de methode Handmatig zoeken naar codes of Automatisch zoeken naar codes.
5. Controleer de polariteit van de batterijen.
6. Vervang de batterijen

De afstandsbediening werkt niet met de TV Anywhere

1. De code van de afstandsbediening komt niet overeen met de code van het TV Anywhere systeem.
2. Om de TV Anywhere te bedienen met de meegeleverde afstandsbediening, dient u op de TV Anywhere ontvanger te richten.
3. Om de TV Anywhere te bedienen met de meegeleverde afstandsbediening, dient deze in de TV Anywhere mode te staan. Druk op de toets [CBL] om de afstandsbediening in deze mode te schakelen.
4. Wanneer u een draadloze hoofdtelefoon, draadloze luidsprekers of een draadloze babyfoon gebruikt, welke op dezelfde frequentie werkt als de infraroodverlenger van uw TV Anywhere (433 MHz) dan zal dit de reikwijdte aanzienlijk verminderen.

Ik heb de TV Anywhere geprogrammeerd maar ik kan niet van zender wisselen.

1. Lees"De afstandsbediening werkt niet met de TV Anywhere"
2. De TV Anywhere heeft de kanalen opgeslagen in de zender. U kunt dus niet op de TV zappen, maar doet dat op de TV Anywhere zender zelf. De TV blijft dus altijd op het 'externe' of 'audio/video' kanaal staan. Door de afstandsbediening in TV Anywheremode te zetten (via [CBL]-toets) kunt u de zenders op de TV Anywhere zender veranderen. Hierbij is het belangrijk dat u op de TV Anywhere-ontvanger richt.

Heeft u vragen die hierboven niet beantwoord worden? Kijk dan op www.marmitek.com.

8. TECHNISCHE GEGEVENS

Universele afstandsbediening:	Tot zes apparaten bedienen (TV Anywhere, TV, VCR, SAT, DVD)
Voeding:	2 x 1.5V AAA

Specificaties kunnen wijzigen zonder voorafgaande melding hiervan.



Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie
De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld. U bent zelf verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingsdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Marmitek BV, declares that this TV Anywhere is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following Directives:

Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity

DIRECTIVE 2004/108/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

Directive 2006/95/EC of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits

Directive 2002/95/EC of the European Parliament and of the Council of 27 January 2003 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Hiermit erklärt Marmitek BV die Übereinstimmung des Gerätes TV Anywhere den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtliniën:

Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 1999 über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität

RICHTLINIE 2004/108/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit

Richtlinie 2006/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen

Richtlinie 2002/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

Par la présente Marmitek BV déclare que l'appareil TV Anywhere est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directives:

Directive 1999/5/CE du Parlement européen et du Conseil, du 9 mars 1999, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité

DIRECTIVE 2004/108/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 15 décembre 2004 relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique

Directive 2006/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension

Directive 2002/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

Marmitek BV declara que este TV Anywhere cumple con las exigencias esenciales y con las demás reglas relevantes de la directriz:

Directiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 1999, sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad

DIRECTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 15 de diciembre de 2004 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética

Directiva 2006/95/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de diciembre de 2006 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión

Directiva 2002/95/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de enero de 2003 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

Con ciò, Marmitek BV, dichiara che il TV Anywhere è conforme ai requisiti essenziali ed alter disposizioni relative alla Direttiva :

Direttiva 1999/5/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9 marzo 1999, riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità

DIRETTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 15 dicembre 2004 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica

Direttiva 2006/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 12 dicembre 2006 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione

Direttiva 2002/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 gennaio 2003 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Bij deze verklaart Marmitek BV, dat deze TV Anywhere voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijnen:

Richtlijn 1999/5/EG van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 1999 betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit

RICHTLIJN 2004/108/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 15 december 2004 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit

Richtlijn 2006/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften der lidstaten inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen

Richtlijn 2002/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 2003 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

MARMITEK BV - P.O. BOX 4257 - 5604 EG EINDHOVEN - THE NETHERLANDS

2.4GHZ: CE 0536 5.8GHZ: CE 0700


MARMITEK®